

L'AJJ

Mensuel de la Ville d'Aubagne
N°887 · Janvier 2025 · aubagne.fr



**LA VILLE D'AUBAGNE
VOUS SOUHAITE UNE
BELLE ET HEUREUSE
ANNÉE 2025**
SUR LA ROUTE
EUROPÉENNE
DE LA CÉRAMIQUE



LE DOSSIER DU MOIS
**SPECIAL BUDGET
MUNICIPAL 2025**



P. 6
RETOUR SUR UNE
ANNÉE D'HOMMAGE
À MARCEL PAGNOL



P. 10
PARC DE
L'HUVEAUNE:
LE POINT SUR
LES TRAVAUX



P. 11
LE CHANTIER
DU PÔLE ÉDUCATIF
DES PASSONS
A REPRIS



P. 15
DOSSIER CENTRAL:
LE BUDGET
MUNICIPAL 2025



P. 20
LE CONSERVATOIRE
D'AUBAGNE



P. 22
JULIEN SIGALAS,
UN ARTISTE EN HAUT
DE L'AFFICHE

ALERTE SMS AUBAGNE
Inondation, incendie, incident trafic ou travaux...
soyez alertés en temps réel! Abonnez-vous :
aubagne.fr/sms

NUMÉROS UTILES

FRAP FORCE RAPIDE ACTION PROPRETÉ

Conteneur renversé ? Branche d'arbre au sol ? Dépôt sauvage d'encombrants ? Contactez la FRAP, du lundi au samedi de 8h à 18h.

0800 00 66 23 (appel non surtaxé)

AUBAGNE À VOTRE SERVICE

Problème de nettoyage dans votre rue ? Problème d'éclairage ? Un service municipal à améliorer ? Contactez Aubagne à votre service, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

0800 18 19 19 (appel non surtaxé)

ou aubagne.avotreservice@aubagne.fr

CSU CENTRE DE SUPERVISION URBAIN

Le CSU gère l'ensemble des caméras et reçoit les appels liés à un problème de sécurité.

CSU Aubagne, 24h/24 et 7j/7 - 04 42 18 19 39

- | | |
|---|--|
| ■ Mairie (standard)
04 42 18 19 19 | ■ Centre Anti-Poison
04 91 74 41 68 |
| ■ France Services
04 42 18 19 20 | ■ Centre hospitalier Edmond-Garcin
04 42 84 70 00 |
| ■ Aubagne à votre service
0800 18 19 19 | ■ Clinique de la Casamance
04 91 88 40 00 |
| ■ Espace Aubagne Seniors
04 42 18 19 05 | ■ CPAM
01 84 90 36 46 |
| ■ Accès au Droit Juridique Seniors
04 42 18 19 01 | ■ CSAPA (addictologie)
04 42 70 54 30 |
| ■ Allo Déchets/Encombrants
0 800 94 94 08 | ■ Maison du partage
04 42 18 19 73 |
| ■ Police Secours
17 | ■ Métropole antenne d'Aubagne
04 42 62 80 00 |
| ■ Pompiers
18 | ■ L'Eau des collines
04 42 62 45 00 |
| ■ Commissariat
04 88 22 71 00 | ■ Maison du Tourisme
04 42 03 49 98 |
| ■ Gendarmerie
04 42 82 90 17 | ■ Les Lignes de L'Agglo
04 42 03 24 25 |
| ■ Police municipale/CSU
04 42 18 19 39 | ■ Taxis
04 42 03 80 80 |
| ■ Service de la Sécurité civile et routière
04 42 18 16 97
(défibrillateurs) | ■ Dépannage électricité
09 72 67 50 13 |
| ■ Urgence Sécurité Gaz
0800 473 333 | ■ SOS Vétérinaire
09 70 24 70 24 |
| ■ Urgences Médicales
15 | ■ SPA / Fourrière Animale
04 42 22 14 02
du lundi au samedi |

L'ÉDITO



AUBAGNE GARDE LE CAP SUR L'AVENIR

À l'heure où j'écris ces mots, la France traverse une période difficile, avec le drame de Mayotte, département d'outre-mer touché par un cyclone dévastateur et meurtrier, et nos pensées vont vers toutes ces familles endeuillées. En métropole, une crise institutionnelle inédite plonge nos concitoyens dans le doute et l'anxiété, tandis qu'aucune réponse ne semble venir éteindre les conflits aux portes de l'Europe et au Proche Orient. Nous devons pourtant garder espoir et rester optimistes. C'est notamment au plan local, au niveau de nos communes, véritables pôles de stabilité, que les Français se retrouvent. Je suis donc particulièrement fier et heureux de pouvoir annoncer aux Aubagnaises et aux Aubagnais, qu'ils peuvent compter sur la détermination d'une équipe municipale soudée, pour faire de leur Ville un lieu de paix, de solidarité et de progrès.

À l'aube de cette nouvelle année, Aubagne-en-Provence, ville natale d'un certain Marcel Pagnol et récemment certifiée par le Conseil de l'Europe « itinéraire culturel sur la Route européenne de la Céramique », s'inscrit plus que jamais dans son identité et dans ses traditions provençales, tout en se transformant et en poursuivant son cap sur l'avenir !

À tous les Aubagnais et à leurs familles, à tous les Provençaux et amoureux de la Provence, je souhaite en mon nom et au nom de l'équipe municipale, une très belle et heureuse année.

Que 2025 vous apporte la santé, la joie et le bonheur de voir vos projets réalisés, pour vous-mêmes et pour vos proches, pour celles et ceux que vous aimez et qui vous sont chers.

Gérard Gazay

L'AJJ hebdo
La NEWSLETTER de la Ville d'Aubagne

Du 1 au 7 janvier 2025

Aubagne

L'AJJ HEBDO, LA NEWSLETTER !

Chaque mercredi, découvrez l'actualité et les événements de la Ville d'Aubagne pour les 7 jours à venir. Recevez L'AJJ Hebdo la Newsletter, dans votre boîte e-mail.

Abonnez-vous sur aubagne.fr/newsletter

Aubagne au Jour le Jour - vous ne recevez pas régulièrement L'AJJ? ✉ Dites-le nous : ajj@aubagne.fr



Directeur de la publication : Gérard Gazay • Directeur de la communication : José Perez • Administration générale de la publication : Sabrina Lazli • Rédaction : Jean-Pierre Vallorani, Barbara Tabuteau, Jean-Luc Chovelon, Mathieu Houllière • Page Histoire : Sandra Rouqueirol, service Archives-Patrimoine • Photos/Vidéos : Mathieu Aïmon, Adrien Vercher, X. • Pôle vidéo : Françoise Essayan • Pôle numérique : Richard Guesnier, Julien Desbuissons • Pôle graphique : Thomas Moulin • Organisation de la diffusion : Thomas Mateos • Accueil, réclamations lecteurs : Fouzia Rebiaï • Réalisation : Agence Declik • Communication : rue de la Liberté 13400 Aubagne • Tél. : 04 42 18 16 86 • Dépôt légal : 4^e trimestre 2024



 Voir la vidéo sur Youtube : 

LE CADEAU RÉJOUISSANT ET SOLIDAIRE DES FORAINS

JEUDI 5 DÉCEMBRE - 300 personnes en situation de handicap et leurs accompagnants - agents de la Ville et étudiants de l'IFSI et de la licence STAPS - ont profité gratuitement des manèges, auto-tamponneuses, chenilles et autres attractions pour un après-midi placé sous le signe du rire et des sensations fortes.



 Voir la galerie sur aubagne.fr : 

LA FÊTE DES SANTONS FAIT LE PLEIN !

SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉCEMBRE - Les maîtres santonniers ont répondu présents pour faire découvrir leur savoir-faire traditionnel, auprès d'un public venu en nombre, ravi de profiter, sous un chapiteau chauffé, des nombreuses animations proposées : ateliers créatifs, troupes musicales, démonstrations de céramiques.



LA CÉRÉMONIE D'ATTRIBUTION DES ÉCHARPES AUX ÉLUS DU CMJ

VENDREDI 13 DÉCEMBRE - Le maire d'Aubagne, accompagné des élus municipaux, a remis les écharpes tricolores aux nouveaux élus de la 5^e promotion du Conseil Municipal des Jeunes (CMJ). Un événement empreint d'une grande solennité pour les familles présentes, heureuses et fières devant l'engagement de leurs enfants.

PIERRE ARDITI ET LA MUSIQUE DE LA LÉGION

SAMEDI 7 DÉCEMBRE - Accompagné par le jazz de la Musique de La Légion étrangère, Pierre Ardit a enchanté le public du Comœdia, à l'occasion d'un temps de partage inédit autour de ses lectures favorites et des temps forts de sa carrière, à la longévité remarquable.



UN NOËL GOURMAND POUR NOS SENIORS

JEUDI 12 DÉCEMBRE - Comme chaque année, le Centre Communal d'Action Sociale a eu le plaisir d'offrir des colis de Noël aux seniors aubagnais, de plus de 65 ans, disposant de ressources modestes, afin qu'ils puissent passer, eux aussi, un merveilleux Noël.



LA GASTRONOMIE ET L'ARTISANAT À L'HONNEUR !

SAMEDI ET DIMANCHE 14 ET 15 DÉCEMBRE - Exposants locaux et artisans ont enchanté les nombreux visiteurs présents, heureux de repérer et déguster les produits du terroir et de trouver dans les stands du marché des créateurs, des idées de cadeaux originales et créatives. Une vraie réussite pour cette programmation inédite, haute en couleurs et en saveurs !



LE CONCERT DE LA LÉGION : UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE DES FÊTES !

MARDI 17 DÉCEMBRE - Les spectateurs n'auraient raté cette soirée de gala pour rien au monde, tant la Musique de La Légion étrangère est une institution à Aubagne ! Le public a, une fois de plus, été conquis par la célébration de ce patrimoine musical d'excellence, tout à fait unique.



REMISE DES RÉCOMPENSES DES SANTONS MANON

JEUDI 19 DÉCEMBRE - Cette cérémonie s'est déroulée au sein du Marché aux santons et à la céramique, en présence de Gérard Gazay, Maire d'Aubagne. En cette année hommage à Marcel Pagnol, 6500 santons, à l'effigie de Manon, ont ainsi été distribués auprès des 34 classes du territoire participantes et 50 écoliers primés.



LES TRADITIONNELS CADEAUX DESTINÉS AUX ÉCOLIERS ONT ÉTÉ DISTRIBUÉS !

VENDREDI 20 DÉCEMBRE - À l'occasion des fêtes de Noël, la Ville a offert, comme chaque année, un livre de littérature jeunesse aux 1 500 élèves des écoles maternelles, remis lors de la grande fête de Noël ainsi qu'une séance de cinéma à plus de 2 700 élèves des écoles élémentaires. Joyeux Noël à tous !

LE NOËL INTERQUARTIERS

Le Noël interquartiers et intergénérationnel enchante petits et grands !

MERCREDI 18 DÉCEMBRE - L'esprit de Noël s'est emparé de l'Espace Bras d'Or, au cours d'un après-midi festif et solidaire : ateliers de Noël, chants, contes, goûters et venue du Père et de la Mère Noël, accompagnés de leurs lutins acrobates ont ravi un public venu en nombre.



 Voir la galerie sur aubagne.fr : 

LES ASSOCIATIONS DE DANSE ENFLAMMENT LE CŒUR DE VILLE !

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE - Plus de 200 danseurs ont animé durant l'après-midi plusieurs places de la ville : Aire Andaluz pour du flamenco, Atypik SCD pour de la country, Back stage pour du hip-hop et Be-bop pour la salsa. Sans oublier Instant Dance et Danse tranquille pour un goûter latino dansant.



LA PARADE DE NOËL, QUEL ENCHANTEMENT !

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE - Plus de 50 artistes ont défilé au rythme d'un spectacle éblouissant illustré par une succession de 7 tableaux dont 2 rendant hommage à Marcel Pagnol. Une centaine de danseurs de 3 associations ont également été mis à l'honneur : Atypik SCD, Backstage et Be Bop Salsa. Un grand merci à eux pour avoir contribué au succès de cet événement si attendu des Aubagnais !



 Voir la galerie sur aubagne.fr : 



LA RÉTRO DE L'ANNEE MARCEL PAGNOL



RETOUR EN IMAGES SUR UNE ANNÉE D'HOMMAGE À MARCEL PAGNOL

En 2024, l'AJJ a présenté chaque mois le programme des célébrations du 50^e anniversaire de la disparition de Marcel Pagnol.



L'ANNONCE D'UNE ANNÉE EXCEPTIONNELLE

MERCREDI 28 FÉVRIER - La Ville et ses partenaires, en présence de Nicolas Pagnol, ont présenté le programme de l'année d'hommage «Aubagne célèbre la gloire de Marcel Pagnol». La veille, la première des 3 représentations de «Marius», la célèbre pièce de Marcel Pagnol, adaptée et mise en scène par Frédéric Achard, a été donnée par les artistes de la compagnie Biagini devant une salle archicombles et conquise.



RENCONTRE LITTÉRAIRE AVEC KARIN HANN

MARDI 2 AVRIL - Aubagne accueillait l'écrivaine Karin Hann pour évoquer la vie et l'œuvre du célèbre académicien à l'Espace des Libertés. Vincent Fernandel, petit-fils du grand acteur et humoriste, a lu à cette occasion des textes de Marcel Pagnol, sous le regard de Nicolas Pagnol, petit-fils de l'auteur.



Voir la vidéo sur Youtube:



UN NOUVEAU BUSTE ET UN SPECTACLE MUSICAL

JEUDI 18 AVRIL - Dévoilé le jour des 50 ans de la disparition de Marcel Pagnol, un nouveau buste de l'Académicien orne le parvis Patrick Balicchi. Conçu par la sculptrice Karine Garzi, il a été présenté avant l'avant-première de la comédie musicale «Manon» au Comœdia.



INAUGURATION DU PUIS DE RAIMU RÉNOVÉ

JEUDI 23 MAI - Le Maire Gérard Gazay a inauguré le jeudi 23 mai le puits de Raimu rénové en présence du président de l'Office de Tourisme Intercommunal du Pays d'Aubagne et de l'Étoile Gérard Canavese, de l'inspecteur de l'Éducation nationale Jacques Del'Guidice et de Christophe Madrolle conseiller régional de la Région Sud. Le puits de Raimu est un décor qui fut utilisé par Marcel Pagnol pour le tournage de son film La Fille du Puitsier en 1940.

ANGÈLE : JEAN GIONO ET MARCEL PAGNOL À L'HONNEUR



SAMEDI 27 JUILLET - Inspirée du roman de Jean Giono «Un de Baumugnes» et du film de Marcel Pagnol, cette pièce créée en 2018 et produite par la Compagnie Cartoun Sardines Théâtre a été ressentie comme un hommage à la terre, à la vie, à la femme.



CINÉMA SOUS LES ÉTOILES : «LA FILLE DU PUISATIER»

VENDREDI 28 JUIN - Ce film incontournable, écrit et réalisé en 1940 par Marcel Pagnol, a été projeté en plein air sur l'esplanade de Gaulle. Les Aubagnais et les nombreux visiteurs bienvenus, ont pu voir ou revoir ce grand classique à la tombée de la nuit, en redécouvrant le jeu mythique de Fernandel, Raimu et Josette Day dans cette comédie dramatique époustouflante.

LES MUSIQUES DE MARCEL PAGNOL - LE CONCERT ÉVÉNEMENT

VENDREDI 2 AOÛT - Pour la première fois, en présence de Nicolas Pagnol et devant plus de 800 spectateurs conquis, installés devant la scène estivale de l'esplanade de Gaulle, les compositions musicales emblématiques des films majeurs de Marcel Pagnol ont été interprétées par l'Orchestre National de Cannes, sous la direction de Benjamin Levy. En plus des partitions reconstituées par Cyrille Lehn, le programme a été enrichi par des créations plus récentes de compositeurs renommés tels que Jean-Claude Petit, Vladimir Cosma et Philippe Rombi. Les interventions de Julien Ferrando, musicologue, maître de conférences et enseignant chercheur à Aix Marseille Université sont venues éclairer le public sur l'histoire et l'importance de ces musiques inoubliables, véritables bijoux du patrimoine cinématographique.

Voir la vidéo sur Youtube:



MARCEL PAGNOL ARTISTE UNIVERSEL

VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 OCTOBRE - Ce colloque inédit a livré une approche scientifique et interdisciplinaire de l'œuvre de l'académicien. Une initiative inspirante réalisée par la Ville, avec l'Office de tourisme du Pays d'Aubagne et de l'Étoile, France Mémoire, sous le haut patronage de l'Académie française.

Voir la vidéo sur Youtube:



AUBAGNE ET MARCEL PAGNOL

LUNDI 18 NOVEMBRE AU VENDREDI 2 MAI 2025 - Préparée de longue date avec minutie, cette exposition que l'on peut visiter jusqu'au 2 mai 2025 à l'Hôtel de Ville, bd Jean Jaurès, se propose de mettre en valeur les liens historiques d'attachement entre l'académicien et sa ville natale.



Voir la galerie sur aubagne.fr:



LES JEUX ET LE SPORT À LA BELLE ÉPOQUE

SAMEDI 21 SEPTEMBRE - Le temps d'une journée, le centre-ville d'Aubagne s'est transformé en terrain de jeux au temps de la Belle Époque! Déambulations, musiques, danses, défis sportifs en famille, jeux de piste, concours de costumes et concert jazz ont rythmé ce retour en arrière dans le temps.

Voir la vidéo sur Youtube:

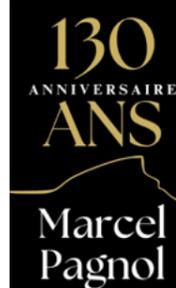


SALLE COMBLE POUR LA DICTÉE MARCEL PAGNOL!

SAMEDI 19 OCTOBRE - L'ambiance était à la concentration mais aussi à la fête, à l'Espace des Libertés, pour cette nouvelle édition de la Dictée de Marcel Pagnol, orchestrée par l'association Aubagne développement culture et création et animée par l'auteur Didier van Cauwelaert en personne. L'écrivain a ensuite dédié son dernier roman «L'enfant qui sauva la terre».

ITINÉRAIRE D'EN ENFANT D'AUBAGNE

SAMEDI 7 DÉCEMBRE - L'équipe de la Médiathèque Marcel Pagnol, en partenariat avec l'association les Amis du Vieil Aubagne, ont organisé une conférence animée par Georges Mérentier, inlassable arpenteur et conteur de l'histoire d'Aubagne.



130 ANS EN 2025!

Rendez-vous dans l'AJJ de février, pour découvrir le programme 2025 consacré à l'anniversaire des 130 ans de la naissance de l'enfant d'Aubagne!

CITOYENNETÉ

RECENSEMENT DE 2025: UN ACTE CITOYEN ESSENTIEL



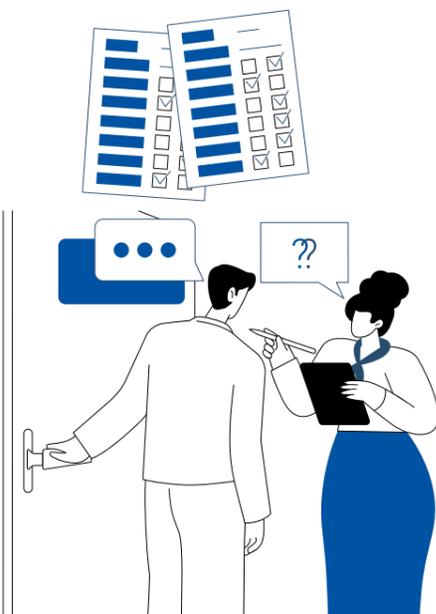
Nawal, Sandra, Géraldine, Christelle, Sandrine, Tony, Jawed, Mama et Frédéric. (Ne figurent pas sur la photo Sabine, Corinne, Florian).

Comme chaque début d'année, le recensement de la population revient pour collecter des données essentielles à la gestion des services publics. Cette enquête obligatoire aura lieu du 16 janvier au 22 février 2025 et concernera environ 8 % des habitants tirés au sort selon des critères définis par l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Études Économiques). En 2024, la commune d'Aubagne comptait 47747 habitants. Les informations collectées permettront d'actualiser ces données afin de répondre aux besoins locaux et d'adapter les politiques publiques.

Déroulement du recensement

Les foyers sélectionnés recevront un courrier suivi d'une visite d'un agent recenseur avec des instructions pour répondre au questionnaire. Chaque agent sera muni d'une carte officielle qu'il présentera aux personnes recensées. Les réponses peuvent être fournies sur papier ou en ligne selon les préférences des participants.

Le service état civil et citoyenneté demeure à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 04 42 18 16 19



ENVIRONNEMENT

LA PROPRETÉ EST L'AFFAIRE DE TOUS!

Pour maintenir notre ville propre, chacun est concerné. Les Aubagnais ont leur rôle à jouer en adoptant les comportements citoyens qui relèvent du simple bon sens.

La Ville d'Aubagne déploie de gros moyens pour assurer la propreté de son domaine partagé par tous. Chaque geste compte pour qu'elle reste propre, belle, accueillante et agréable à vivre :

- Stop aux déchets jetés par terre ! Plus de 450 corbeilles sont disposées dans toute la ville, utilisons-les !
- Pensons au tri des déchets : ces corbeilles ne remplacent pas les bacs à ordures ménagères, et les points d'apport volontaire pour le tri (colonnes ou conteneurs enterrés) (voir article ci-dessous).
- Les déjections n'ont pas leur place en ville : elles représentent une incivilité insupportable à chacun d'entre nous.

Un arrêté municipal oblige tous les détenteurs de chien à posséder un sac à déjection canine sur lui... et à s'en servir !

La Ville a mis en place en juin dernier la Cellule Qualité de l'Espace Public (CQEP). Cette cellule est composée de 3 agents assermentés pour sensibiliser les habitants et verbaliser les contrevenants en cas de dépôts sauvages.

- Enfin les Aubagnais peuvent faire appel à :
- La FRAP (Force Rapide Action Propreté) au 0800 00 66 23.
 - Aubagne à votre service (AVS) au 0800 18 19 19.
 - Centre de supervision urbain de la Police municipale au 0442 18 19 39.



Alain ROUSSET

Premier adjoint au maire
délégué à l'Administration
générale et à l'Aménagement
du territoire

alain.rousset@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

ENVIRONNEMENT

COLLECTE DES DÉCHETS ALIMENTAIRES

Les bornes de collecte de la Métropole sont installées en janvier.

Depuis 2024, la Métropole Aix-Marseille-Provence a l'obligation de collecter les déchets alimentaires (bio-déchets) ou d'offrir une solution de traitement sur son territoire : c'est la loi anti-gaspillage pour une économie circulaire (loi AGEC) qui l'impose pour limiter les déchets et préserver les ressources naturelles, la biodiversité et le climat.

Aubagne sera donc pourvue de 20 bornes de collecte qui seront installées entre le 10 et le 31 janvier 2025. Une collecte spécifique sera mise en place dès la semaine suivante. Chaque foyer peut bénéficier d'un bio-seau gratuit pour transporter ses déchets alimentaires depuis son domicile jusqu'à une borne.

Une distribution de bio-seaux sera faite par la Métropole lors d'animations sur son stand des marchés d'Aubagne les mardis 21 et 28 janvier 2025, ainsi qu'une sensibilisation à la population.

Pour les usagers habitant en maison individuelle, la Métropole met à disposition des composteurs individuels moyennant une participation de 10 € après réservation sur son site ou en utilisant l'application R3FLEXE. Quant aux résidences, elles peuvent candidater auprès de la Métropole pour obtenir un composteur collectif pour bio-déchets.



Faustine THIBAUD

Conseillère municipale
déléguée à l'Écologie
faustine.thibaud@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

ENVIRONNEMENT

OBJECTIF ZÉRO PLASTIQUE SUR LE MARCHÉ D'AUBAGNE!

Forte du succès de sa première édition, lancée le 26 novembre dernier, l'opération zéro plastique sera reconduite sur le marché, au cours de la première quinzaine de février.



La formule proposée avait remporté tous les suffrages auprès des visiteurs, ravis de pouvoir repartir, après avoir rempli un questionnaire informatif, avec un sac réutilisable et/ou des cendriers de poche. Preuve de ce réel engouement, 200 questionnaires étaient complétés en 3 heures, près de 400 cendriers portables étaient distribués et le stock de 200 sacs écoulé! Pour rappel, chaque minute, l'équivalent d'un camion-poubelle de déchets plastiques se déverse dans la mer, impactant durablement nos écosystèmes.

Signataire de la Charte «zéro déchet plastique» de la Région Sud, la Ville poursuit son engagement concret en faveur de la suppression des sacs plastique et renouvelle en février cette action de sensibilisation, menée en lien avec la mission locale du Pays d'Aubagne et de l'Étoile, la Ressourcerie Le Dirigeable, l'association Coopération Planet, l'éco-organisme Alcome et Aix-Marseille-Provence Métropole.



FUTUR PARC DE L'HUVEAUNE

Au cœur des travaux qui donneront un nouveau visage à L'Huveaune.

Débutés en novembre, les travaux d'aménagement des rives et du futur parc permettent déjà aux promeneurs d'imaginer le résultat final: L'entreprise de travaux a consacré le mois de décembre à travailler sur la rive droite, du côté du ruisseau des Lignières: son intervention visait à adoucir les pentes de la berge de façon à donner

aux futurs visiteurs un accès plus facile à la rivière et à permettre le développement d'une végétation plus propice à la biodiversité. Le projet prévoit d'y installer une plateforme d'observation qui offrira un point de vue privilégié sur l'Huveaune réintégré dans le paysage de la ville. Le nouveau réseau d'assainissement a été installé et mis en service à la mi-décembre, sans occasionner de coupure pour les habitants. La concertation du 18 décembre a permis aux habitants de consulter les



Monique MOÏSE
HIRMANN

Déléguée à la Ville Fleurie
et aux Parcs et Jardins
monique.moise@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

Pascal AGOSTINI

Adjoint au maire
et Vice-président
de l'EPAGE HuCA
pascal.agostini@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

propositions du paysagiste et de les évaluer in situ. Ses conclusions seront prochainement restituées par l'équipe de l'Épage HuCA, porteur du projet.

L'équipe de l'Épage HuCA répond à vos questions à l'adresse: parc-huveaune-aubagne@epagehuca.fr L'avancée actualisée du chantier peut être consultée à l'aide du QR code ci-après.



ÉDUCATION

LE CHANTIER DU PÔLE ÉDUCATIF DES PASSONS EST RELANÇÉ

Après avoir été mis entre parenthèses pour laisser la place à des fouilles archéologiques qui ont permis de mettre à jour des éléments datant de 2000 ans avant JC, désormais répertoriés, le chantier tant attendu a repris le 27 novembre dernier. La nouvelle échéance annoncée aux parents d'élèves concernés par ce projet décisif est la rentrée scolaire 2026.



Ce projet, d'une superficie de 4 129 m², inédit par son envergure et son architecture bioclimatique, illustre pleinement l'ambition de la Ville de conjuguer innovation éducative, respect de l'environnement et qualité du cadre de vie pour les enfants. L'obtention du permis de construire a donné lieu en 2024 à la prescription d'un diagnostic archéologique, instruit par la DRAC PACA. Les équipes de l'INRAP, l'Institut National de Recherches Archéologiques Préventives, ont procédé aux fouilles du terrain: celles-ci ont dévoilé des vestiges précieux - mobilier en céramique, emplacements de silos à grain, structures de combustion - datant de l'âge du bronze ancien et moyen (entre 2200 et

1550 avant J.C). Aubagne se révèle, au fil des explorations, être une véritable mine d'or pour les archéologues, recueillant, sur notre sol, des données historiques majeures. Ces recherches s'inscrivent dans une démarche de préservation du patrimoine. Menées en étroite collaboration avec la Ville, elles ont généré des réaménagements, visant à protéger certains vestiges, et en cela, induisant des reports d'opérations de chantier. En définitive, la Ville a reçu le 15 novembre dernier l'autorisation de reprise d'exécution des travaux. Monsieur le Maire en a aussitôt informé par courrier les résidents du quartier, ainsi que les parents d'élèves et enseignants concernés. Dans un souci constant de transparence

à l'égard de ses habitants, la Ville continuera de communiquer régulièrement sur l'avancée de cet ouvrage.

Pour toute question ou demande de renseignement: info.travaux@aubagne.fr



Jeannine LEVASSEUR

Adjointe au maire, adjointe des quartiers Palissy, Les Passons, Aubagne Sud. Déléguée au suivi du projet du Pôle éducatif des Passons. jeannine.levasseur@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

ÉDUCATION

UN PROJET ASTUCIEUX ET CRÉATIF À L'ÉCOLE DU PIN VERT

Les ateliers de production innovante et créative de « pochettes à jouets » visent à habituer les jeunes élèves à ranger leurs objets tout en les sensibilisant aux réflexes écologiques et en ouvrant leur vision du monde.

Constatant que les enfants laissent trainer leurs jouets, par terre ou sur les plateaux repas, Naima Houmeri, agent périscolaire, accompagnée par le référent Samir Zella, a eu l'idée de proposer aux enfants la fabrication de pochettes, en les initiant à la couture. Cette animation, programmée sur deux mois, s'inscrit aussi dans une démarche écologique, illustrée par l'usage de tissus recyclés. Deux interventions de Charlotte Ridolfi, médiatrice culturelle du centre d'art, complètent ce

temps éducatif inspirant: la première, le 6 décembre dernier, est l'occasion de sensibiliser les élèves au travail de l'artiste en résidence actuellement: Niloufar Basiri. La seconde, le 10 janvier, portera sur la personnalisation de ces pochettes et l'élaboration collégiale d'une production. Présentée aux parents, lors d'un vernissage, le 18 février, elle sera placée, aux côtés de celles de l'artiste, jusqu'à la fin de l'exposition, le 1^{er} mars.



Julie GABRIEL
Adjointe au maire déléguée à l'Enfance, à la Petite enfance, aux Femmes et à la Politique sociale
julie.gabriel@aubagne.fr

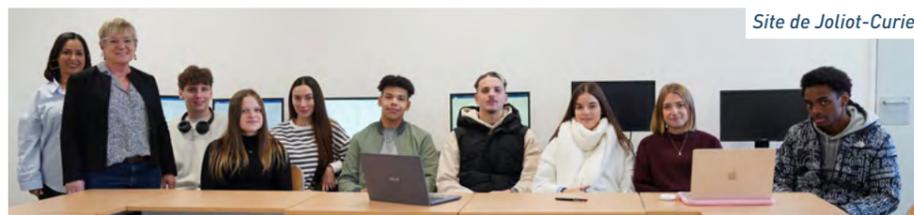


AU SERVICE DES AUBAGNAIS

ÉDUCATION

LE GRETA CFA MARSEILLE MÉDITERRANÉE VOUS INFORME

Les GRETA-CFA sont des groupements d'établissements publics locaux d'enseignement qui mutualisent leurs compétences et leurs moyens pour proposer une offre de formation pour les adultes et les jeunes. Les deux sites d'Aubagne offrent un panel de formations attractives pleinement ajustées aux besoins du territoire ainsi que des ateliers spécifiques d'aide à la recherche d'entreprise.



Site de Joliot-Curie

L'antenne du collège Lakanal propose trois titres Professionnels (de niveau bac + 2) en contrat d'apprentissage ou de professionnalisation, d'une durée d'un an: Conseiller en Insertion Professionnelle, Formateur Professionnel d'Adultes et Assistant Ressources Humaines. Les recrutements, ouverts à tous publics, se font dès à présent, pour les prochaines sessions d'avril. Sur le site du Lycée Joliot-Curie, les BTS Management Commercial Opérationnel et

Négociation, Digitalisation de la Relation Client sont aussi accessibles en apprentissage, via l'application Parcoursup.

GRETA CFA Marseille Méditerranée, site de Lakanal:
carmen.ortega@ac-aix-marseille.fr
GRETA CFA Marseille Méditerranée, site de Joliot-Curie:
asmaa.cherkaoui@ac-aix-marseille.fr
CIO Aubagne: 04 42 70 37 58
ce.cio.aubagne@ac-aix-marseille.fr

Sophie AMARANTINIS
Adjointe au maire déléguée à l'Enfance, l'Éducation et à l'Enseignement Supérieur
En charge de la cause animale
sophie.amarantinis@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

**PARCOURSUP:
C'EST PARTI!**

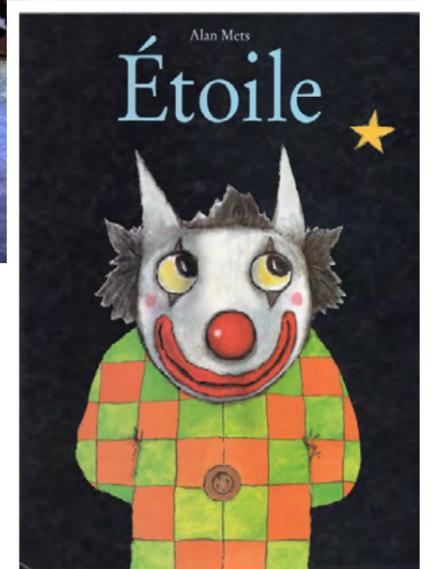
Prenez le temps de vous informer sur les filières qui vous intéressent avant de formuler vos vœux (15 janvier / 13 mars). N'hésitez pas à vous rendre aux salons, journées portes ouvertes - celle du Lycée Joliot-Curie, le 1^{er} février de 9h à 12h- et au CIO d'Aubagne pour bénéficier d'un accompagnement personnalisé.

AIDE À LA CRÉATION

LA PLACE DU SOLEIL SOUTENUE PAR LA VILLE

Lauréate 2024 de la bourse du soutien à la création, la compagnie « La Place du Soleil » sera en résidence du 28 janvier au 1^{er} février et du 25 février au 1^{er} mars à l'Avant-Scène.

S'inscrivant dans une dynamique concrète d'aide aux artistes régionaux, l'accompagnement offert par la Ville, plébiscité sur le territoire, se révèle aussi essentiel que précieux pour les heureux primés. En plus de recevoir une dotation financière pouvant aller jusqu'à 2000 euros, ces derniers bénéficient de conditions d'accueil techniques spécifiques, au sein de l'un des équipements culturels de la Ville. La pluralité des projets retenus, touchant à toutes les esthétiques du spectacle vivant et des arts plastiques, confirme également l'indéniable plus-value de ces résidences. La compagnie La Place du Soleil se réjouit ainsi de pouvoir envisager sereinement la finalisation globale de son spectacle intitulé « l'Étoile », en vue des premières dates, programmées en mars prochain, au théâtre du Badaboum, à Marseille. Cette troupe mettra à profit la mise à disposition d'un plateau en ordre de marche pour ajuster les derniers réglages, en particulier concernant les jeux de lumière et réaliser un teaser et des photos, à des fins d'une meilleure communication. Une restitution de cette libre adaptation, inspirée du roman d'Alan Mets, à destination du jeune public, sera proposée aux scolaires, dans le cadre du Label « 100 % EAC » de la Ville, le 25 février. Elle donnera lieu à un atelier théâtre interactif réjouissant, ludique et pédagogique, favorisant jeux de scène, improvisations, inventions d'histoires et découverte du processus créatif, en lien avec cette pièce joyeuse, poétique, lumineuse et profondément humaniste. Une présentation publique se tiendra le 27 février, à l'Avant-Scène également, en présence de classes, mais aussi de professionnels.



Ce retour d'expérience se révèle toujours très positif et constructif pour les comédiens, heureux de recueillir les témoignages des spectateurs, petits et grands et d'échanger avec eux sur leurs choix artistiques. Ce nouvel exemple illustre l'engagement prioritaire de la Ville à promouvoir une programmation culturelle riche et variée à destination de la jeune génération.

Philippe AMY
Adjoint au maire délégué à la Culture et aux Événements culturels
philippe.amy@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

EXPOSITION

AUTOUR DE L'EXPOSITION DE NILOUFAR BASIRI

L'exposition «Défiler nos frontières» est l'occasion de nombreuses animations et rendez-vous musicaux au centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs

Jusqu'au 1^{er} mars 2025 et la fin de l'exposition de Niloufar Basiri, le centre d'art Les Pénitents Noirs a préparé une série d'animations dont les

temps forts sont sans conteste les mini-concerts des intervenants musicaux de l'Institut international des musiques du monde (IIMM) et leurs élèves, sur la thématique de la «Route de la soie» :

- Mardi 7 janvier à 17h : Henri Tournier, musiques originaires d'Inde.
- Mardi 4 février à 17h : Keyvan Chemirani, rythmes et improvisations dans la modalité perse et indienne (en présence de Niloufar Basiri).
- Samedi 22 février à 17h : Johanni Curttet, chants diphoniques de Mongolie.
- Vendredi 28 février à 18h30 : soirée de clôture, vente des catalogues de l'exposition.



Keyvan Chemirani

Des animations plus studieuses ou plus ludiques sont aussi proposées pour tous les âges :

- Samedi 4 janvier à 10h30 : visite thématique sur la culture et les œuvres de Niloufar Basiri (tout public, sur inscription).
- Mercredi 15 janvier à 10h : atelier «Les mercredis créatifs», dessin sur textile à partir de la toile de Jouy, à la manière de Niloufar Basiri (à partir de 12 ans, sur inscription).
- Les mardis 11, jeudi 13, mardi 18 et jeudi 20 février, à 9h30 et 11h, escape game en lien avec l'exposition (à partir de 14 ans sur inscription).

Philippe AMY

Adjoint au maire délégué à la Culture et aux Événements culturels

philippe.amy@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

LECTURE

LES NUITS DE LA LECTURE S'INVITENT À AUBAGNE

Promouvoir le livre et la lecture auprès de tous les publics est l'objectif des Nuits de la lecture dont la 9^e édition aura lieu partout en France du 23 au 26 janvier sur le thème des patrimoines.

Rendez-vous est pris à la médiathèque Marcel Pagnol avec deux lectures de textes par leur autrice en personne. Sabine Tamisier sera en effet présente sur place dès 15h pour effectuer la lecture de La Promesse :

Une petite fille, Noémie, pas plus haute que trois pommes, assise sur une plage gigantesque face à la mer. Son «Chonchon» à la main, elle observe, soupire, et laisse ses pensées voguer dans un dialogue intérieur empreint de tendresse et de poésie.

L'écrivaine réalisera une seconde lecture à partir de 17h30, avec le texte Danse Célestine :

Célestine, 8 ans, danse avec passion. Entre entrechats et arabesques, elle navigue à travers les défis de la vie :

une maman trop occupée, un père sans emploi, et un grand frère handicapé. Jusqu'à sa rencontre avec un mystérieux voisin qui lui apprendra à danser la vie. La représentation sera suivie d'une soupe partagée (pensez à apporter bol et couvert!).

Samedi 25 janvier – Lectures à 15h et à 17h30 – Entrée libre dans la limite des places disponibles.
Inscriptions au 04 42 18 19 90
mediatheque.aubagne.fr



Samedi 25 janvier
Médiathèque Marcel Pagnol
à 15h et 17h30

Geneviève MORFIN

Adjointe au maire déléguée au Patrimoine, aux Traditions et à la Ville Lecture

genevieve.morfin@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

LE BUDGET MUNICIPAL 2025
UN BUDGET PRÉSERVÉ AU SERVICE DE NOTRE PROJET MUNICIPAL

Dans un contexte politique national tendu et encore incertain, le Projet de Loi de Finances (PLF) 2025 n'a pas encore été voté. Nous sommes donc sous

le régime du projet de «loi spéciale», adopté par le Parlement le 18/12/2024. Cette «loi spéciale», qui ne remplace pas la loi de finances, est un dispositif

transitoire qui permettra la perception des ressources nécessaires pour assurer la continuité de la vie nationale en 2025. La Ville d'Aubagne, qui a décidé de maintenir son calendrier budgétaire habituel, conserve la maîtrise de sa gestion communale et de ses décisions budgétaires, et a donc pu présenter un Budget Primitif 2025 au cours du Conseil municipal du 20 décembre dernier, qui s'appuie sur 4 points majeurs :

- ✓ Des politiques publiques ambitieuses, avec des dépenses d'équipement en hausse de 29,8 % par rapport à 2024
- ✓ Une fiscalité sans augmentation, avec, pour la 11^e année consécutive, des taux d'imposition à l'identique pour l'année 2025 !
- ✓ La poursuite du désendettement : aujourd'hui, nous avons remboursé 45 millions d'euros et notre capacité de désendettement est de 16 années !
- ✓ La stabilité de notre épargne, prévue à la hausse pour 2025, par rapport à 2024.

Nous sommes donc fiers de pouvoir présenter aux Aubagnais ce budget qui va permettre des réalisations nouvelles ainsi que la poursuite de la transformation de notre commune !



Danielle MENET

Adjointe au maire déléguée aux Finances, au Budget, à l'Economie et à l'Emploi

L'AJJ va chaque mois à la rencontre des élus et des services municipaux et présente à ses lecteurs un dossier clé de la politique municipale de la 5^e ville du département.

BUDGET PRIMITIF 2025

➔ Le budget primitif retrace l'ensemble des dépenses et des recettes autorisées et prévues pour l'année 2025. Il respecte les principes budgétaires.

Le budget primitif 2025 a été voté le 20 décembre 2024 par le Conseil municipal. Il est consultable en ligne sur le site de la commune.

LES CHIFFRES CLÉS 2025

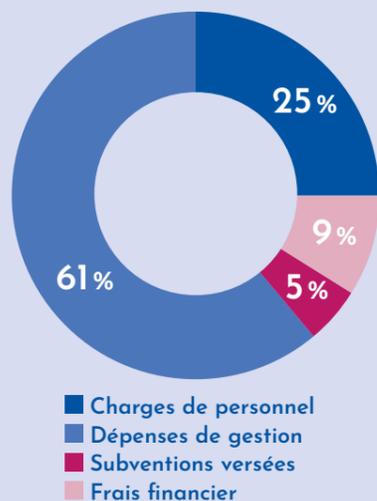
SECTION DE FONCTIONNEMENT

La section de fonctionnement regroupe l'ensemble des dépenses et des recettes nécessaires au fonctionnement courant et récurrent des services communaux.

Le budget de fonctionnement permet à notre collectivité d'assurer le quotidien.

Section
de fonctionnement
84 108 004,31 €

Quelles sont les principales DÉPENSES réelles de gestion courante Fonctionnement 2025 ?



S'élevant à près de 112 M€, il comporte deux grandes sections bien distinctes :

- la section de fonctionnement qui concerne la gestion courante de la commune,
- la section d'investissement qui porte sur des opérations d'équipements et de travaux annuelles ou pluriannuelles.

Évolution des DÉPENSES réelles de fonctionnement : entre 2024 et 2025, une hausse de 1,9 %.

Les dépenses de fonctionnement sont constituées par les rémunérations du personnel municipal, l'entretien et la consommation de fluide des bâtiments communaux, les achats de matières premières et de fournitures, les prestations de services demandées, les subventions versées aux associations et les intérêts des emprunts à payer.

Les services adaptent leurs pratiques afin de limiter la hausse des coûts et la Commune poursuit ses efforts pour diminuer ses dépenses courantes, sans altérer les services proposés à la population. Un véritable travail d'optimisation a été poursuivi au sein de chaque service, afin de maîtriser les dépenses de fonctionnement.

Néanmoins, certains postes ne sauraient être réduits, car ils garantissent une qualité de service public que la municipalité souhaite maintenir.

D'où viennent les RECETTES réelles de Fonctionnement 2025 :

Principalement :

- ✓ de la fiscalité (hors reversements métropolitains) pour 52,155 M€, avec un taux communal d'imposition inchangé depuis 2014 :
Taux de la Taxe Foncière sur le bâti : 49,13 %
Taux de la Taxe Foncière non bâti : 50,65 %
Taux de la Taxe d'habitation sur les résidences secondaires : 22,01 %
- ✓ de recettes en provenance de la Métropole Aix-Marseille-Provence pour 15,519 M€,
- ✓ des dotations de l'Etat / Région / Département et subventions de divers organismes pour 8,441 M€,
- ✓ des usagers du service public (redevances d'occupation du domaine public, prestations de services) pour 5,130 M€,
- ✓ de produits financiers pour un total de 1,868 M€.

Évolution des recettes réelles de fonctionnement :

- ✓ Entre 2024 et 2025, la commune enregistre une hausse de 2,16 %

➔ La Commune d'Aubagne poursuit, pour le mandat municipal 2020-2026, sa volonté de maintenir le niveau d'épargne et d'optimisation de ses ressources. La priorité reste également de limiter le recours à l'emprunt afin de favoriser le désendettement tout en continuant à investir. Alors que le poids historique de la dette grève une partie des marges de manœuvre financières,

l'épargne brute (recettes de fonctionnement – dépenses de fonctionnement hors travaux en régie) est prévue en hausse par rapport aux estimations du BP 2024.

Cet objectif implique d'interroger en permanence l'adaptation des actions aux besoins des Aubagnais afin d'améliorer en continu la performance des politiques publiques et de répondre en parallèle aux enjeux de stratégie financière.

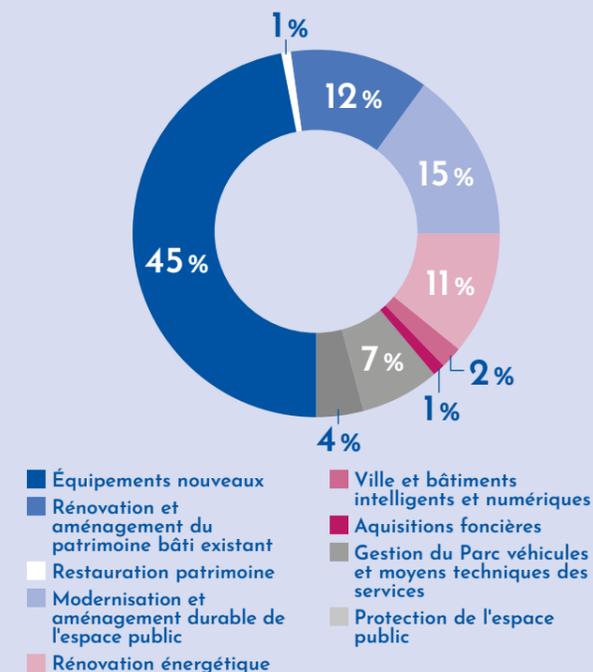
LES CHIFFRES CLÉS 2025

SECTION D'INVESTISSEMENT

Le budget d'investissement prépare l'avenir. Contrairement à la section de fonctionnement qui implique des notions de récurrence et de quotidienneté, la section d'investissement est liée aux projets de la commune à moyen ou long terme à travers les dépenses annuelles d'équipement mais également au remboursement en capital des emprunts contractés pour financer les dépenses des années antérieures. Au titre de son Plan Pluriannuel d'Investissement (PPI), la Ville initie des projets structurants s'inscrivant pleinement dans le cadre des engagements pris.

Section
de fonctionnement
27 887 299,91 €

Quelles sont les DÉPENSES d'équipement 2025 ?



Ces dépenses d'équipement représentent 16,393 M€, soit 61 % des dépenses réelles d'investissement et sont en hausse de 29,8 % par rapport à 2024.

Le remboursement du capital de la dette s'élève en 2025 à 10,151 M€.



Pole éducatif des Passons

Les équipements nouveaux représentent 47 % de ces dépenses, soit 7.5 M€, qui portent principalement sur le chantier du Pole éducatif qui a redémarré en novembre dernier.



Rue de la République

2,467 M€ seront consacrés à la modernisation et l'aménagement durable de l'espace public. Divers travaux de rénovation de la voirie et d'aménagements urbain seront programmés dans les divers quartiers de la commune.



1,784 M€ seront consacrés à la rénovation énergétique, avec pour objectif une réduction de plus de 70 % des puissances installées entraînant et près de 80 % cumulés d'économies d'énergie.

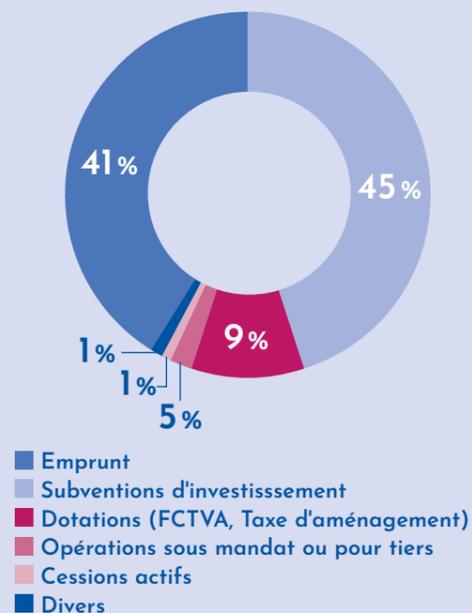


580 000 € seront consacrés à la protection de l'espace public: fonctionnement des points d'eau et autres moyens de lutte contre les incendies, prévention et sécurité avec en particulier le déploiement du réseau des caméras (plus de 200 à l'horizon 2026).



180 000 € seront consacrés à la restauration du patrimoine Monument aux Morts, Monument de Jean-Baptiste Chaulan - acquisition d'œuvres d'art, de matériel de conditionnement.

D'où viennent les recettes d'investissement en 2025 ?



Ces recettes représentent 19,295 M€, en augmentation de 22,83 % en 2025.

Les subventions d'investissement reçues des partenaires institutionnels (Département, Région, État...) associées à l'emprunt prévisionnel représentent, quasiment à parts égales, 86 % des financements des dépenses d'équipement.

L'emprunt s'élèvera à 8 M€ en 2025.

LES CHIFFRES CLÉS 2025

L'ENDETTEMENT

- ➔ Le remboursement en capital de la dette pèse pour 37,75 % des dépenses réelles d'investissement. Le poids historique de la dette (133 M€ au 1er janvier 2025) s'élève à 2 672 euros par habitant.
- ➔ La commune poursuit activement sa démarche de désendettement tout en maintenant la continuité de ses projets structurants. Pour 2025, l'annuité de la dette à rembourser sera de 16,551 M€ (6,400 M€ en intérêts et 10,151 M€ en capital).
- ➔ En 2014, la capacité de désendettement était de 57 années, elle est aujourd'hui de 16 années.

ÉCONOMIE LOCALE

DE NOUVEAUX COMMERCES À AUBAGNE

L'AJJ à la rencontre de celles et ceux qui font vivre un commerce de proximité dont la redynamisation est soutenue par la Ville d'Aubagne.



L'Atelier des Santons Daniel Coulomb: 40 ans d'expérience

Daniel Coulomb pratique le métier de santonnier depuis plus de 40 ans maintenant. Fidèle à Aubagne, Daniel a choisi le centre-ville pour ouvrir son nouvel atelier le mois dernier. L'artisan confectionne sur place, 1 rue Martinot, ses santons et ses crèches et propose aux visiteurs d'acquiescer ses œuvres avec plus d'une centaine de références différentes. Sachez aussi qu'il est possible de commander ses santons directement sur son site internet, et que prochainement des stages de formation vont être proposés.

L'Atelier des Santons Daniel Coulomb - 1 rue Martinot
Atelier ouvert au public le vendredi de 10h à 18h
Tél. 06 07 42 14 64 ou sur www.santons-coulomb.com

Zuzuuu and Co: tatouage et concept store

Julie a décidé de créer un concept store à l'image de ses passions. Elle propose ainsi le tatouage, métier qu'elle pratique depuis de nombreuses années avec une prédilection pour les lignes géométriques et les motifs floraux, mais aussi le soin des ongles ou encore la vente en boutique de ses nombreuses créations 100% fait-maison : des bijoux et des objets décoratifs en résine, des t-shirts personnalisés, des bougies, des fondants parfumés, ou encore des savons... La jeune femme a même pensé à créer un espace convivial pour prendre un café et partager les dernières nouvelles.

Zuzuuu and Co - 9 rue Rastègue
Ouvert les mardis, jeudis, vendredis et samedis de 10h à 18h. Le mercredi sur rendez-vous au 06 12 04 56 34
zuzuuu-and-co.fr



Tout pour la coiffure: au service des pros du bien-être

Spécialisé dans la vente de matériel pour les professionnels de la coiffure et de l'esthétique, Tout pour la coiffure (TPLC) a pris ses nouveaux quartiers le 11 novembre dernier avenue Gabriel Péri. Sur place, Purdey et son mari Joël proposent comme depuis plus de 30 ans maintenant des fournitures de qualité à destination des professionnels du bien-être - de la confection du salon, en passant par l'acquisition et l'installation du mobilier, sans oublier les fournitures et les accessoires nécessaires. L'enseigne, présente dans la famille depuis 4 générations, ouvre également une partie de sa boutique au public non professionnel, afin que chacun puisse acquiescer les produits des pros !

Tout pour la coiffure - 245 av. Gabriel Péri
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h30. Le mercredi de 9h à 12h.
Tél. 04 42 03 02 41
www.toutpourlacoiffure.fr

Stationnez facile en Centre-ville !

Profitez de l'un des trois parkings souterrains de la ville :

- parking du 8 Mai 1945
- parking Beaumont
- parking des Terres Rouges



1H de parking offerte par la ville

2H offertes par vos commerçants de l'ACL

Danielle MENET

Adjointe au maire déléguée aux Finances, au Budget, à l'Économie et au Commerce
danielle.menet@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS



Le nouveau directeur Pierre-Bastien Midali



Atelier musiques actuelles avec Michael à l'annexe du conservatoire



La classe de danse bénéficiera cette année d'un accompagnement musical pendant les cours



Le conservatoire a inauguré en avril dernier la rénovation de ses espaces intérieurs



Moment musical à la médiathèque avec les enseignants du conservatoire



Le conservatoire, c'est aussi l'atelier théâtre avec Audrey

L'équipe du conservatoire d'Aubagne

LE CONSERVATOIRE S'OUVRE AUX NOUVEAUX PUBLICS

Avec l'arrivée en août dernier de son nouveau directeur Pierre-Bastien Midali, le conservatoire municipal d'Aubagne se donne deux priorités pour élargir son public : développer son attractivité pour les adolescents et les jeunes adultes et devenir un véritable lieu de ressources pour les pratiques en amateur.

Comme un signal de cette nouvelle impulsion, le conservatoire d'Aubagne participera pour la première fois à l'événement national des *Nuits des conservatoires* le 31 janvier : « Nous voulons mieux toucher les nouveaux publics, en particulier les jeunes qui n'ont jamais fait de musique, de danse ni de théâtre et qui pensent que ce n'est pas pour eux, ou qu'on ne fait que du classique au conservatoire » explique Pierre-Bastien Midali. Un exemple : à partir de février, des ateliers mensuels consacrés aux musiques actuelles vont s'ouvrir un samedi par mois, dans l'objectif de proposer des cours pérennes dès septembre : de nouveaux intervenants proposeront guitare

et basse électriques, clavier, chant, batterie, de quoi faire résonner le garage des parents et revivifier la prochaine Fête de la Musique !

Un lieu de ressources ouvert à tous

Deuxième priorité pour le nouveau directeur : « Faire évoluer l'offre pour éviter que nos grands élèves nous quittent : le lycée ou les études supérieures sont trop souvent un obstacle à la poursuite de la musique. Nous allons faire évoluer le conservatoire pour qu'il devienne un véritable lieu de ressources pour les pratiques en amateur, afin de rester attractif pour les publics qui ont été formés chez

nous. » Les partenariats avec l'Harmonie municipale et le Jazz Band vont être développés, par le biais de conventions pédagogiques pouvant leur confier une part de l'évaluation des jeunes souhaitant continuer leur pratique musicale dans un contexte plus souple. Autre nouveauté : les grands élèves vont pouvoir collaborer avec les étudiants ingés son du Satis, qui bénéficient d'un studio de qualité professionnelle et d'un piano à queue, pour des sessions d'enregistrement de leurs programmes d'examen.

Un directeur « facilitateur »

Pierre-Bastien Midali souhaite changer l'image classique qu'on peut avoir d'un directeur de conservatoire : « Je me vois comme un facilitateur, chargé de la mise en synergie de cultures professionnelles très diverses. Le plus important pour moi est de « faire ensemble » avec les forces de l'équipe et du territoire. Les modèles familiaux ont changé et les publics accueillis sont plus divers. Les enfants sont sur-sollicités, avec une capacité de concentration parfois moindre, qui appelle parfois une nouvelle façon d'enseigner les arts vivants. » À terme, la Ville a le projet de faire évoluer son conservatoire vers un établissement

à rayonnement départemental (CRD). « Nous allons renforcer l'originalité du conservatoire d'Aubagne vis-à-vis des trois conservatoires à rayonnement régional (CRR) qui l'entourent. Cela pourra se faire en s'appuyant sur le cinéma, les musiques du monde, sans oublier l'héritage de Pagnol qui fait partie de l'identité de la ville ! »

Rendez-vous le vendredi 31 janvier pour la Nuit des conservatoires ! Retrouvez le programme sur Aubagne.fr, Réservation via le Qr code, ci-après.



EN HAUT DE L'AFFICHE



JULIEN SIGALAS

Titulaire d'un Master d'histoire médiévale, Julien Sigalas ne s'imaginerait pas embrasser une carrière artistique. Le déclic a lieu, lors d'un concert à 23 ans, dans le jardin familial de son père, à la Millière. « Au pied des magnifiques collines aubagnaises, je me prends à rêver, pour la première fois, à un destin artistique ». Il compose ses premières chansons et co-écrit, en 2007, une comédie musicale pour enfants, intitulée « Croch et Tryolé ». C'est le début d'une remarquable ascension professionnelle. Cet autodidacte s'investit sans relâche, la passion de la scène chevillée au corps et au cœur. Tout à la fois auteur, compositeur, comédien, producteur, co-directeur artistique de huit cafés-théâtres, il compte à son actif 45 spectacles, 2 albums de chansons françaises et 6 albums jeunesse. Ce saltimbanque passe 300 jours par an en tournée,

jouant dans 22 spectacles différents. « Être sur scène, c'est génial. C'est le moment où il n'y a plus de gestion et où l'on peut s'amuser ! ». Il organise aussi des festivals de comédie estivaux et des concerts dédiés à ses idoles : Cabrel, Brel, Brassens, Gainsbourg et Renaud. Cet amoureux des mots, devenu l'un des auteurs les plus prisés, excelle dans l'art de raconter des histoires populaires, rendant avec fierté ses lettres de noblesse au théâtre de boulevard. Une vingtaine de pièces sont reprises chaque week-end en France. Et l'une d'elles, « 20 ans après », était à l'affiche l'an dernier d'un festival de théâtre français à New York ! En 2016, il s'installe à Aubagne, ville liée à ses souvenirs d'enfance et à son attachement profond pour Marcel Pagnol. « Il m'a énormément marqué dans ma façon d'écrire. Dans sa sensibilité, il y a quelque chose qui me bouleverse totalement. C'est l'auteur

qui m'a le plus ému. » Le 30 novembre dernier, Julien a foulé pour la première fois, avec beaucoup de joie et d'émotion, les planches du Comœdia pour y présenter l'une de ses pièces « Vous pouvez embrasser la mariée ». « Jouer à Aubagne, chez soi, dans un aussi beau théâtre, c'est vraiment un bonheur immense, l'un des points d'orgue de ma saison. » Gageons que d'autres occasions se présenteront à l'avenir pour notre plus grand plaisir.

Programmation et réservation en ligne



SPORTS DE COMBAT

LE JUDO EN RELANCE



Le Judo Club Aubagne, fort de ses 220 licenciés, revient au premier plan. Sous la baguette du directeur technique Gino Cardinale, le club a enregistré de bons résultats en 2024 avec le titre national d'Ostap Dovgal au sein de l'équipe départementale minime, les participations de Yohan Ventre aux championnats de France de Sport Adapté et de Chiara Pastorino-Beche aux nationaux cadets et espoirs ainsi que l'obtention de plusieurs ceintures noires.

Judo Club Aubagne
Avenue Simon Lagunas
06 33 08 28 95



LE TAEKWONDO SE FAIT UNE PLACE

L'École de Taekwondo d'Aubagne (ETKDA) a réalisé une impressionnante moisson de médailles aux derniers championnats de la région PACA début décembre à Gardanne. En effet, la structure aubagnaise a signé 27 podiums et récolté 12 titres, ce qui place évidemment l'ETKDA en tête des

clubs de la région. La prochaine étape se présentera au printemps avec les championnats de France pour lesquels le club entend bien poursuivre sa récolte.

École Taekwondo Aubagne
2 rue du Docteur Barthelémy
04 42 04 03 82



LE KICK-BOXING SOIGNE SON PALMARÈS



Le club de kick-boxing cher à Laurent Cartiaux (LCKBA) continue de signer sa carte de visite. Aux plus de 300 titres amateurs et professionnels, sont venus s'ajouter trois nouvelles médailles à la dernière Coupe de France de Karaté Contact qui s'est tenue à Nîmes en novembre. Comme pour illustrer l'éclat de ce club, la légende du full contact et du kick-boxing Pascal Leplat est venue mi-décembre assister aux passages de ceinture. En attendant d'autres titres.

Laurent Cartiaux Kick Boxing Aubagne
Avenue Thérèse Neveu
06 58 55 19 70



Pascal AGOSTINI
Adjoint au maire délégué
aux Sports et au Patrimoine
sportif
pascal.agostini@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

➔ PATRIMOINE ARTISTIQUE

ANNE WILLETTE (1917-1983)

ARTISTE-PEINTRE ENGAGÉE, ENTRE FIGURATION ET ABSTRACTION COLORÉES

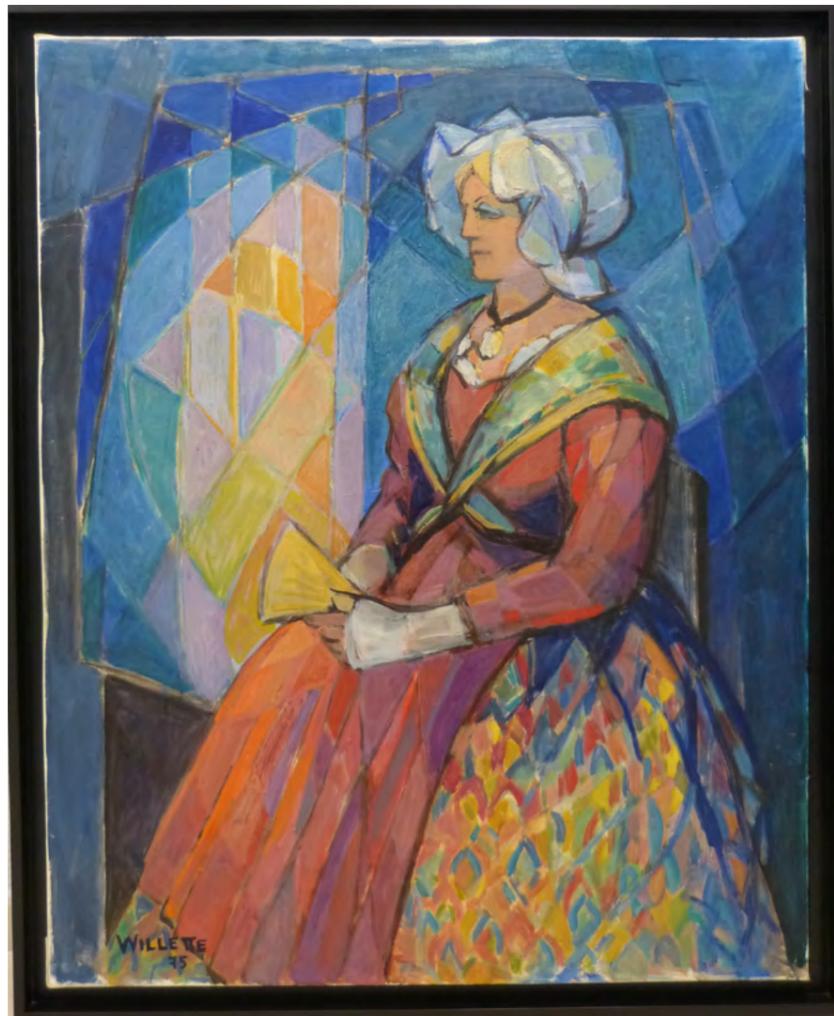
Le Centre Culturel Communal accueille en 1975 une exposition entièrement consacrée à l'artiste parisienne Anne Willette, qui choisit la Provence puis Aubagne en 1969 pour poser définitivement son chevalet. Elle laisse de nombreuses œuvres dans le paysage local notamment dans les constructions scolaires à Aubagne...



Inauguration de l'exposition WILLETTE le 11 octobre 1975, salle des Expositions de l'Île des Marronniers à Aubagne.

Anne Geneviève Willette est née en 1917 et a passé son enfance sur la Butte Montmartre. Elle est la fille de l'affichiste prolifique, artiste-peintre et caricaturiste Adolphe Willette mort à Paris en 1926. Son environnement lui permet de fréquenter plusieurs ateliers où elle côtoie de nombreux représentants de l'Art moderne du début du xx^e siècle. En 1941, elle entre dans celui du peintre et graveur Othon Friesz, un des représentants du Fauvisme, où elle acquiert son goût affirmé pour la couleur et les contrastes forts. Puis de 1942 à 1948, André Lhote (peintre, illustrateur et théoricien de l'Art) lui ouvre les portes de son atelier où il maintient un attachement à la peinture classique tout en étant héritier du Cubisme, un mouvement artistique qui aura une grande influence sur la production picturale d'Anne.

Inspirée par la nature, les émotions humaines et la lumière, ses œuvres se caractérisent par une palette chromatique riche et vibrante, aux camaïeux de bleu dominant comme en témoigne *L'Aubagnaise*, un portrait de Paulette Coste, conservé dans l'artothèque municipale. Les formes organiques se mêlent aux motifs géométriques, créant des compositions à la fois harmonieuses et dynamiques, illustrant ses thèmes favoris: la mer, les bateaux, la nature, le



L'Aubagnaise.
Portrait par Anne Willette en 1975.

travail de l'Homme, les voyages...

Elle expose et participe à de nombreux salons à travers l'Europe, à Téhéran, à Paris, dans le sud de la France où l'on peut encore voir les témoins d'une belle carrière artistique... En plus de sa pratique personnelle, Anne Willette s'investit également dans des projets éducatifs, pour la Paix et un monde meilleur, animant des ateliers pour transmettre son savoir-faire et encourager la créativité.

Cette artiste simple, à la forte personnalité, s'est éteinte à Aubagne le 15 novembre 1983.

« Le rôle ingrat des créateurs est d'offrir au monde une chose qu'il ne viendrait à l'idée de personne de demander, mais dont une fois reçue personne ne saurait se passer. » Anne Willette

➔ ART FLAMENCO

AIRE ANDALUZ: L'ESPAGNE À AUBAGNE

L'association Aire Andaluz propose toute l'année aux Aubagnais des cours de danses espagnoles, et organise ponctuellement des événements autour de la culture ibérique. A commencer par « La Feria » qui aura lieu le 18 janvier à l'Espace du Bras d'or.

La culture espagnole tient à Aubagne une place particulière depuis plusieurs années. Une place fortement liée au festival les Nuits Flamencas bien sûr mais aussi aux associations qui font vivre la culture ibérique au cœur de notre cité provençale. Parmi elles, Aire Andaluz. Tout au long de l'année, Aire Andaluz et sa professeure Mari Carmen organisent des cours de danse sévillane et de danse classique espagnole pour la cinquantaine d'adhérents. L'association organise également plusieurs événements pendant l'année afin de faire partager les traditions et la culture

espagnole. Le 18 janvier prochain aura ainsi lieu « La Feria » à l'Espace du Bras d'or. De 19h à 23h, il sera possible de partager une galette des rois, d'assister à des démonstrations de danse sévillane, de déguster une paella avant de terminer par une soirée dansante. Une soirée ouverte à tous et gratuite (réservation uniquement pour les repas).

Aire Andaluz, 135 avenue Marcel Pagnol.
Tél. 06 33 01 94 50 ou 06 03 30 05 29
Facebook : @Association Aire Andaluz Aubagne



Marc ZANARINI
Conseiller municipal délégué
à la Vie associative
marc.zanarini@aubagne.fr



TOUT LE MONDE PEUT FAIRE DU BÉNÉVOLAT

Que vous soyez lycéen, étudiant, salarié, en recherche d'emploi, retraité... le bénévolat vous attend! Les annonces ci-dessous vous intéressent ? Prenez rendez-vous au 06 67 63 55 51 avec France Bénévolat Aubagne. Permanence assurée le jeudi de 14h à 16h à la Maison de la Vie Associative, allée Robert Govi à Aubagne. Pour tous autres renseignements: 04 42 18 17 75

ASSOCIATIONS CHERCHENT :

- Un bénévole pour renforcer l'équipe dirigeante déjà constituée de trois personnes. Formation et accompagnement assurés
- Bénévoles pour constituer un groupe de compétences au service des Associations
- Bénévoles pour permanence accueil téléphonique le mercredi après-midi et le vendredi après-midi
- Bénévoles pour visiter des personnes malades, âgées, isolées à domicile ou en Structure (Hôpitaux, EPHAD, Foyer...) et/ou animer des après-midi récréatifs (loto, autres...)
- 2 Bénévoles souhaitant s'investir dans la gouvernance de l'Association et/ou 2 bénévoles pour assurer les tâches administratives
- URGENT : 1 comptable pour tenue des comptes et préparation AG
- Bénévoles pour accompagnement à des sorties culturelles, pédestres... et/ou animation d'ateliers récréatifs
- Retraités et/ou en activité, motivés pour s'investir dans les événements

- organisés par l'association (manifestations, collectes, conférences...) et Participer aux réunions des membres du Club (au moins 2 fois par mois)
- Bénévoles (de 25 ans à ..) pour participer officiellement aux conseils d'Ecoles maternelles et élémentaires, secteur AUBAGNE et ROQUEVAIRE
- 3 Bénévoles pour renforcer l'équipe qui organise et gère le Téléthon (quelques heures par semaine, voire plus en période de collecte) 3 Missions proposées: 1/ Prendre en charge les tâches administratives et financières (formation assurée: 3 jours à Paris, entièrement prise en charge, pré requis: être à l'aise avec l'informatique); 2/ Animer le secteur de LA CIOTAT; 3/ Développer le Téléthon dans l'entreprise (connaissance du monde de l'entreprise appréciée)
- Bénévoles pour plantation et entretien de jardins partagés (partage des récoltes)
- 4 bénévoles: 1 Responsable formation, 1 Assistant pour ses projets

- internationaux, 1 secrétaire animateur/trice, 1 jardinier
- Bénévoles pour installation/désinstallation des collectes de sang sur Aubagne (le 1^{er} mardi de chaque mois) + une secrétaire adjointe
- Bénévoles pour renforcer l'équipe qui tient par roulement un commerce équitable (vente, encaissements, mise en rayon, ...) et/ou animer des réunions de sensibilisation au commerce équitable en milieu scolaire
- Bénévoles pour accompagner et co-animer avec un déficient visuel des ateliers ludiques de sensibilisation au handicap dans les écoles, collèges, lycées et centres de formation (formation assurée) et aider à la tenue d'événements (loto, marché de Noël, concert...)
- Parrains pour informer jeunes en recherche d'emploi sur le monde du travail, métiers, conditions d'accès, coaching
- Bénévoles sensibles aux sujets de l'environnement pour agir dans le domaine de la transition écologique

BILAN FINANCIER : STOP A LA PROPAGANDE !

Le Conseil municipal a voté le 12ème budget de Gérard Gazay, c'est l'occasion de faire le bilan financier de 2014 à 2025.

Le constat ne souffre aucune polémique : la situation financière de la ville n'a cessé de se détériorer. L'épargne nette est négative de 6 millions d'euros en moyenne par an, soit 50% de plus que pour les six années précédentes. Le fonds de roulement a diminué de 380 %. Les dépenses d'équipement représentent seulement 40% des investissements des communes de même importance.

Au rythme où baisse la dette, il faudra 145 ans pour entrer dans la moyenne des villes de même strate.

Hélas, au-delà des chiffres, nous vivons toutes et tous une Aubagne qui a perdu son rayonnement culturel et touristique, qui a vu se dégrader tous ses équipements municipaux. Une cité aux chaussées et trottoirs défoncés, un centre-ville devenu un désert commercial, un service public communal démantelé, des stades et aires pour enfants délabrés. Tout cela dans un territoire où le béton a envahi tous les quartiers.

Entre le gouvernement Bayrou-Macron et Gérard Gazay, il nous faut trouver le chemin d'une BELLE ANNÉE 2025 !

Le groupe « Rassemblé-e-s Pour Aubagne »

Clémentine FARDOUX et Alexandre LATZ, co-président-e-s, Valérie BOISSON, Magali GIOVANNANGELI, Eliette MÉZERGUES-MAUTREF, Yves PERRIN-TOININ, Arthur SALONE

BONNE ANNEE 2025

Les temps sont si troublés que cela semble bizarre de se souhaiter une bonne année.

Mais si on ajoute une bonne dose d'optimisme à la tradition, on peut y croire.

Nous vous souhaitons donc une très belle année 2025.

Imaginez une ville où les travaux finis, les embouteillages disparaissent.

Oui, on rêve avec vous.

Le nombre d'opérations immobilières a tellement augmenté qu'il nous faudrait un urbaniste visionnaire pour repenser notre ville, ses espaces de vie, de commerce et ses voies de circulation.

Nous vous souhaitons une ville où les piétons et les cyclistes remplacent les voitures et les motos.

Nous vous souhaitons une ville qui produit elle-même massivement son électricité.

Nous vous souhaitons un printemps sans déluge, un été sans canicule.

Nous vous souhaitons un dialogue citoyen revitalisant et une écoute active des plus démunis.

On veut croire que cela reste possible.

On veut croire qu'il sera alors bon de vivre dans une ville apaisée

On veut croire aussi à la fin des guerres dans le monde.

Les écologistes porteront ces espoirs et feront leur maximum pour qu'il se concrétisent en 2025 ou, plus certainement, en 2026, après les élections municipales...

Le groupe « Aubagne Toujours – alternative citoyenne écologiste »

Dominique BENASSAYA NIVET et Denis GRANDJEAN, co-présidents

BONNE ANNEE 2025

L'année 2025 s'ouvre dans un contexte peu serein aussi bien au plan national qu'international, au plan familial que professionnel. Pourtant, il convient que vos élues conseillères municipales Rassemblement National Michèle Bougearel et Joëlle Mélin vous souhaitent une très bonne année 2025, familiale, sereine et pleine de bonnes nouvelles. Car, comme nous, il vous faut garder un optimisme inébranlable : rien n'est jamais perdu et, lorsqu'on regarde les atouts patrimoniaux, économiques et logistiques de notre ville, il apparait qu'il est tout à fait possible d'envisager un avenir souriant.

C'est ce que nous vous proposons de faire : jour après jour, il faut nous faire tous ensemble dans nos rôles respectifs, élus ou citoyens, membres d'associations, commerçants artisans ou entrepreneurs tenir bon et donner du sens à nos projets. A vous tous, aubagnais et aubagnaises, excellente année 2025

Le Groupe « Pour faire renaître Aubagne »

Joëlle MÉLIN, Présidente, et Michèle BOUGEAREL

UN BUDGET RESPONSABLE POUR 2025

Lors du dernier Conseil municipal du 20 décembre dernier, la municipalité a voté un budget responsable pour l'année 2025. Celui-ci répond pleinement aux ambitions que nous nous sommes fixées pour les Aubagnaises et les Aubagnais : une hausse de l'investissement de près de 30% consacrés à la modernisation de nos équipements publics (construction du pôle Educatif des Passons, végétalisation dans les écoles, rénovation des gymnases), aux travaux dans l'espace public, à la rénovation énergétique de nos bâtiments, à la restauration de notre patrimoine et à la sécurité de nos concitoyens. Ces projets structurants et nécessaires contribuent à l'amélioration de votre cadre de vie. Grâce à une gestion maîtrisée de nos dépenses de fonctionnement, nous parvenons à maintenir un soutien sans faille aux associations sportives, culturelles et sociales qui portent haut les couleurs de la ville d'Aubagne, et ce sans augmenter les taux d'imposition locaux depuis 11 ans. Durant cette même période, la municipalité s'est désendettée de 45 millions d'euros, ramenant sa capacité de désendettement à 16 années quand cette dernière était de 57 années en 2014. Ce résultat est le fruit d'un travail de bonne gestion des deniers publics qui permettent à la ville d'investir pour l'avenir et les générations futures tout en mettant en œuvre des politiques de solidarité et de proximité indispensables au bien-être des Aubagnaises et des Aubagnais. Nous vous adressons nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour l'année 2025 !

Le Groupe « Les Républicains et Apparentés »

Danielle MENET et Pascal AGOSTINI, co-présidents, Brigitte AMOROS, Jeremy COETTO, Laurent GUEDJ, Matthieu HERMANT, Yoann LEANDRE, Jean-Bernard LOUIS, William MIROUX, Monique MOÏSE, Geneviève MORFIN, Marc ZANARINI, Léo MOURNAUD, Jeremy PANGOURASSOU, Vincent RUSCONI, Hélène TRIC

2025 : UNE NOUVELLE ANNEE PROMETTEUSE POUR LA CULTURE ET LES ARTS DE LA TERRE

L'année 2024 a connu une programmation culturelle exceptionnellement riche dans le cadre du cinquantième anniversaire de la disparition de notre Académicien Marcel Pagnol. En 2025, nous aurons le privilège de lui rendre un nouvel hommage à l'occasion du 130ème anniversaire de sa naissance. De nombreux événements vous seront proposés tout au long de l'année à partir du 28 février 2025. Nous vous réservons de belles surprises avec des parcours artistiques et culturels inédits et des avant-premières de films inspirants qui feront rayonner notre ville à l'échelle de toute la Provence. Cette année, la ville d'Aubagne organisera également la Biennale ARGILLA, célèbre marché international de la céramique, qui aura lieu les 9 et 10 août prochain avec comme invitées d'honneur l'Italie et notre ville jumelée Deruta. Nous y célébrerons l'entrée d'Aubagne dans le cercle très fermé des villes membres de la Route européenne de la Céramique, itinéraire culturel décerné par le Conseil de l'Europe, avec une autre ville française : Limoges. Une fierté provençale et européenne ! Nous vous souhaitons une belle et heureuse année 2025 !

Le Groupe « Société civile »

Sophie AMARANTINIS et Philippe AMY, co-présidents, Cécile BOURGUIGNON, Mathilde BARTHELEMY, Franck CHAMLA, Irène DUPLAN, Julie GABRIEL, Patrice JARQUE, Jeannine LEVASSEUR.

2025 : UNE ANNEE QUI VERRA LA CONCRETISATION DES PROJETS DE MOBILITE

Malgré le contexte institutionnel incertain que nous traversons au plan national, notre équipe municipale maintient le cap et continue de mettre en œuvre les projets du programme pour lequel vous avez choisi de nous faire confiance. Les projets de mobilité tels que le Val'Tram et le BHNS avancent à grands pas conformément au calendrier initialement annoncé. D'ici la fin de l'année 2025, les premières mises en service viendront apporter aux usagers un nouveau service de proximité visant à renforcer l'attractivité et le dynamisme de notre ville. C'est une chance pour nous tous d'avoir su engager ces travaux d'aménagements urbains avec la Métropole car aujourd'hui, face à la dette abyssale de l'Etat, les collectivités n'auraient certainement pas pu obtenir les financements attendus dans le cadre du Plan Marseille en Grand. Au nom des élus de notre groupe, nous vous présentons nos vœux les plus chaleureux de joie et de bonheur pour l'année 2025 !

Le Groupe « Les Centres – Nouveau Centre – Modem – UDI – UDE et apparentés »

Magali ROUX et Alain ROUSSET, co-présidents, Stéphanie HARKANE, Zarick KOURICHI, André LEVISSE, Faustine THIBAUD



PRÉINSCRIPTIONS EN LIGNE VIA VOTRE ESPACE FAMILLE
www.espace-citoyens.net/oubagne/espace-citoyens

Campagne de pré-inscription pour les enfants nés en 2022

La campagne de pré-inscription dans les écoles aubagnaises pour tous les enfants nés en 2022 se déroulera du mercredi 8 janvier au lundi 17 février 2025. Inscriptions en ligne et prise de rendez-vous sur votre espace famille : www.espace-citoyens.net/oubagne/espace-citoyens

Renseignement auprès du service du Pôle enfance au 04 42 18 19 81



La Pépinière d'artistes : appel à candidatures

La 24^e édition de la Pépinière d'Artistes, proposée par Nomades Kultur, lance son appel à candidatures jusqu'au 19 janvier ! Véritable tremplin pour les musiciens, elle a contribué au lancement de nombreux groupes dans la région depuis plus de 20 ans. Le lauréat bénéficiera de nombreux outils : résidences, programmations, accréditations, formations et accompagnement pour structurer son projet musical.

Plus d'informations et inscription sur nomadeskultur.com/pepiniere-dartistes/



La Parenthèse : un refuge pour les femmes victimes de violences

Le 25 novembre 2024, le Centre Hospitalier Edmond-Garcin à Aubagne a inauguré La Parenthèse, un dispositif d'accueil et d'accompagnement pour les femmes victimes de violences intrafamiliales. Cette cellule discrète propose un environnement intime, avec un suivi personnalisé grâce à une équipe pluridisciplinaire (sages-femmes, psychologues, assistantes sociales).

Pour plus d'informations ou pour prendre rendez-vous, contactez le 06 09 34 72 68



Opération broyage de végétaux

Venez avec vos branchages, repartez avec votre broyat.

Prochaine date :

Samedi 11 janvier de 9h à 13h

Chemin du Qur des Vaux

Samedi 22 février de 9h à 13h

Parking 620 avenue Roche Fourcade



Collecte des sapins du vendredi 3 au jeudi 30 janvier 2025

L'opération « Collecte des sapins de Noël » vous permet de déposer votre sapin près de chez vous et de réaliser un geste simple et bénéfique pour l'environnement. En effet, ainsi collectés, les sapins sont ensuite transformés en compost et retournent à la terre pour la nourrir.

Voir la liste des points de collecte sur aubagne.fr/sapins



Dernière minute Théâtre Comœdia !

Le concert Michel Jonasz - Piano voix avec Jean Yves D'Angelo du 18 janvier 2025 est reporté au 26 septembre 2025 pour raison d'indisponibilité immédiate personnelle de Jean Yves D'Angelo, son pianiste.

Les billets déjà achetés restent valables pour cette date, plus d'infos au 04 42 18 19 88.

À VOS AGENDAS

VENDREDI 3 JANVIER

Atelier «Holidays Art» (à partir de 6 ans). Créer, fabriquer, illustrer son propre monde !
10h, au centre d'art Les Pénitents Noirs
Sur inscription : chappelle.penitents@aubagne.fr

SAMEDI 4 JANVIER

Visite thématique sur la culture et les œuvres de l'artiste Niloufar BASIRI
10h30, au centre d'art Les Pénitents Noirs

Marche des rois
17h30, au centre-ville

DIMANCHE 5 JANVIER

Pastorale Maurel avec le groupe Envejo de Jouga
14h30, à l'Espace des Libertés

Loto des pêcheurs organisé par l'association Marseille Aubagne de Pêche
14h, à l'Espace Bras d'Or
Réservation possible au 06 75 26 30 11 ou par mail : amap13011@gmail.com

MARDI 7 JANVIER

Don du sang
De 15h à 19h30, à l'Espace bras d'Or

Restitution IIMM : 3^e rendez-vous accueil de l'enseignant Henri Tournier et ses élèves, pour des musiques originaires d'Inde
17h, au centre d'art Les Pénitents Noirs

JEUDI 9 JANVIER

Spectacle : « Du charbon dans les veines »
20h, au théâtre Comœdia

Atelier cuisine
De 9h à 14h, à la maison de quartier du Charrel

VENDREDI 10 JANVIER

Ciné, concert Mayol - Félix et moi / Concert du Guinguette Hot Club
20h, au théâtre Comœdia

SAMEDI 11 JANVIER

Spectacle « Mais t'as quel âge » de Marion Pouvreau
19h, à l'Espace Art et Jeunesse

DIMANCHE 12 JANVIER

Loto organisé par l'association «À travers les yeux de Lucas»
De 13h à 19h, à l'Espace Bras d'Or

MERCREDI 15

Atelier "Les Mercredis créatifs (à partir de 12 ans)
À partir de la toile de Jouy, et à la manière de l'artiste, à vous de dessiner et d'insérer de nouveaux éléments
10h, au centre d'art Les Pénitents Noirs

VENDREDI 17 JANVIER

Match AFC/NÎMES
19h30, au stade de Lattre de Tassigny

Club lecture
De 18h30 à 21h30, à la médiathèque de Marcel Pagnol

MERCREDI 22 JANVIER

Biennale Internationale des Arts du Cirque
19h, au théâtre Comœdia

VENDREDI 24 JANVIER

Cérémonie des vœux du maire aux Aubagnais
18h, à l'Espace des Libertés

SAMEDI 25 JANVIER

Spectacle Remi & les comptines
10h30, au théâtre Comœdia

Spectacle en hommage à Raymond Devos avec Michel Boujenah
20h, au théâtre Comœdia

Nuit de la lecture
De 18h à 23h, à la médiathèque, l'Espace Art et Jeunesse, et la maison de quartier de la Tourtelle
Voir programme dans l'article page 14

DIMANCHE 26 JANVIER

Loto organisé par l'association secteur 13
De 13h à 17h, à l'Espace des Libertés

Bourse cartes postales, timbres, vieux papiers et monnaies
De 9h à 17h, à l'Espace Bras d'Or

MARDI 28 JANVIER

Conseil de quartier du centre-ville
18h, à la maison de quartier du centre-ville

MERCREDI 29 JANVIER

Atelier mercredi récréatif dans le cadre de Lecture Par Nature (à partir de 7 ans)
De 15h à 17h30, à la médiathèque de Marcel Pagnol

Moments musicaux - Violon / Alto (tout public)
De 16h à 17h, à la médiathèque de Marcel Pagnol

City sports
De 14h à 16h, au Charrel

JEUDI 30 JANVIER

Gâteau des rois des seniors
14h, à l'Espace Bras d'or

VENDREDI 31 JANVIER

Match AFC /US CONCARNEAU
19h30, au stade de Lattre de Tassigny

Nuit des conservatoires
De 19h à 20h, au conservatoire
Voir programme sur aubagne.fr
→ Voir article pages 20-21

Spectacle «Cyrano Compagnie Miranda»
20h, au théâtre Comœdia

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER

Élection miss Harmony
18h, à l'Espace des Libertés

Participez au
3^e Salon des écrivains
du Pays d'Aubagne en Provence

3 mai
Cours Foch
AUBAGNE

Faites-vous connaître !

Vous résidez et écrivez à Aubagne ou dans une commune du Pays d'Aubagne ?

Participez au salon en votre qualité d'auteur !
Envoyez votre candidature à salondesecrivains@aubagne.fr
Date limite pour le dépôt des candidatures : **15 janvier 2025.**

Cultura Lo culture avec un grand AAAH!
AUBAGNE en Provence

ÉTAT CIVIL Du 20 novembre au 19 décembre 2024

BONJOUR LES BÉBÉS

Ary, Alain, Patrick SEBBAN • Elyas, Jean, Aimé BEN DRIDI • Lyla, Rose, Céleste PENOU • Amel, Donia LARHIOUCH • Ange, Frédéric, Gérard MATEO FORESTIER • Louis, Laurent, René FUNGHINI • Rose, Mireille, Paulette, Alex, Vinciane PIRON RETORNAZ • François SANTIAGO • Ayana, Tianay RAZAFIARIMBOLA RAKOTONAIVO • Roméo, Plinio, Jacques MORO CATINEAU • Chloé, Huquette, Monique BLANC • Romy LHERMITTE CORRIERI • Aayden, Luca, Ilyes BARGIGLI • Aby, Imy, Zaina OUBOUJEMAA • Léna, Agnès, Christine ROCHE • Mélissa, Simea CAURET • Jade, Soraya, Guylaine DAO-VAN • Andrea, Gabriel ORTIZ • Léana, Charline, Arielle PASCAL • Marius, Daniel, Michel SALERNO • Caleb, Jacques, François RICHARD • Imrane AJANANE • Manuel FLORES CORTES • Mathys, Frederic, Bruno GHIBAUDO • Maël, Pierre, Henri, Claude DUVERNET • Aylan, Angel, Robert PATASSE • Nina, Catherine, Liliane CAILLOL FERRATO • Max STRAZZULLA • Kalys, Michel, Yves HERNANDEZ • Ambre, Louise PROPOS • Assil ARROUM • Cataléya OUZILLOU • Liam, Mikhael, Yoël BOUBLI RAPHAEL • Djeylie MODESTE • Mayssa YEKKEN • Andrea, José NUNES PEREIRA • Anna, Isabelle, Sabrina BLONDIAU • Samuel, Albert FERRANTE • Hafaliana RAFATRO • Meven, Santù, Marius NICOLAI • Eloann, José LAUZEUR BELMONTE • Zayn HARZI • Lenny, Pierre, Acene CAUMEL • Léon, Joaquin, Richard PUIGRODON • Ophélie, Céline, Marjorie DI LORENZO

ILS ONT DIT OUI

Thibaut, Didier, Joël FARAVEL et Anca-liliana NAGY • Julien, Alain, Henri BRUN et Cassandra, Maud, Renée GIANNONE • Stepan DENEKA et Volha SHKAPTSOVA

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Georges, Edouard ALEDON 91 ans • Lucienne CHULVI Veuve AUGÉ 80 ans • Eugène, Henri COQUERAN 77 ans • Jacqueline, Madeleine, Françoise HARDY 70 ans • Savino, Luigi, Guisepp RECROSIO 96 ans • Nicole, Janine, Alberte DEGUILHEN Veuve PEYRON 92 ans • Georgette, Madeleine MAURIN Veuve BERGOMI 89 ans • Marie, Madeleine, Palmyre, Eugénie AGGERI Veuve MOUREN 96 ans • Odette, Marcelle, Marie-louise GRIMAUD Veuve NEGREL 97 ans • Raymond, Marius LENZI 87 ans • Etienne FERRAND 90 ans • Georgette, Joséphine FARUGGIA Veuve CRISCUOLO 100 ans • Mohamed ABOUBACAR 71 ans • Jacqueline, Josephine ALLISIO Veuve GIRARD 93 ans • Morad DJEBOURRI 65 ans • Monique, Jeanne, Claudine RENOT Epouse LUONG VIET 75 ans • Christian, Marie, Pierre REGIS 85 ans • Rose, Annie CIOFFI 73 ans • Michèle, Françoise, Lucienne RABAROT Veuve MARIE 90 ans • Antoine, Pierre VALENTINI 91 ans • Pierre, Joseph RODRIGUEZ 73 ans • Alfred, Gabriel DEGUIGNE 100 ans • Elisabeth, Menty TUBIANA 65 ans • Raymonde DEMOISSON 91 ans • Ocine SOUIDI 69 ans

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 5 JANVIER Pharmacie Foch 7 cours Maréchal Foch 04 42 03 10 33	DIMANCHE 12 JANVIER Pharmacie Charrel Zac du Charrel 04 42 03 47 80	DIMANCHE 19 JANVIER Pharmacie du Lion (ex hortologie) 860 Route de la Légion 04 42 03 10 66	DIMANCHE 26 JANVIER Pharmacie Tourtelle Route Nationale 8 04 42 03 06 01	DIMANCHE 1^{ER} FEVRIER Pharmacie Pin Vert 33 avenue Roger Salengro 04 42 03 15 79
--	---	--	--	--

LES PERMANENCES

Accès au droit • Maison de la Justice et du Droit, 26 cours Voltaire, 04 42 36 98 10 • **Espace Aubagne Seniors**, 10 avenue Joseph Fallen, 04 42 18 19 05 • **Action sociale** • CCAS, Immeuble Les Marronniers, avenue Antide-Boyer, 04 42 18 19 54 • **Maison Départementale de la Solidarité de Territoire** 5, rue Lafond, 04 13 31 06 00 • **Associations** • **Maison de la vie associative**, allée Robert-Govi, 04 42 18 17 75 • **Logement** • **Agence Départementale d'Information au Logement (ADIL)**, à la Maison de la Justice et du Droit. Sur RV au 04 42 36 98 10. Conseil financier : sur RV au 04 96 11 12 00 • **Confédération Nationale du Logement**, le vendredi, de 9h à 12h, au CCAS, 04 91 54 21 14 • **Espace Info Energie**, 2 cours Foch, 04 42 03 88 16. Lundi, mardi et mercredi, de 14h à 18h. • **Santé** • **Réseau Bronchiolite Asthme Mucoviscidose** 13, 04 91 75 70 00, de 9h à 18h (urgence en kinésithérapie respiratoire pédiatrique, praticiens de garde). • **Espace Santé Jeunes**, 18 boulevard Gambetta, 04 42 84 41 08 Du lundi au vendredi, de 12h à 19h. • **Association Fil Rouge Alzheimer**, 10 avenue Joseph Fallen, Espace Aubagne Seniors, 07 81 12 52 68. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le mercredi après-midi). • **Don du sang**. Le 1^{er} mardi de chaque mois, de 15h à 19h30 à l'Espace Bras d'Or. • **Retraites** • **Retraites du régime général**, 6 bis boulevard Ganteaume, sur RV. • **CARSAT Sud-Est**: 3960. Retraites complémentaires: 0820 200 189.

HOMMAGE

MICHEL GINOUVIER, LE BÂTISSEUR



Décédé le 11 novembre dernier à l'âge de 81 ans, Michel Ginouvier était très investi dans le milieu associatif et sportif de la région, et notamment à Aubagne qui l'a adopté en 1987. Au sein de l'Escrime Sports et Loisirs d'Aubagne, dont il a été le président pendant près de vingt ans, il a développé l'école d'escrime, mais a aussi innové en projetant ce sport dans les univers des hôpitaux, des centres sociaux ou des prisons. Précurseur en la matière, il était très attaché au mieux vivre ensemble dans un club qu'il voulait ouvert à tout le monde. Nul doute que son souvenir habite désormais les couloirs du gymnase Serac-Mésônès.

ans • Nicole, Arlette OLIVIER Veuve CAU 85 ans • Joseph, Michel D'ALFONSO 95 ans • Jacky, Claude, André BARLERIN 71 ans • Maurice, François, Louis VALLETTE 89 ans • Raymond, François, Charles SILVESTRI 86 ans • Paulette, Pierrette, Irène SCHOUTEDEN Veuve BRETON 92 ans • Jérôme, Albert, Jean NOWAK 48 ans • Françoise, Monique, Marcelle HACCART Epouse GUTIERREZ 52 ans • Rosalia RIOLO Veuve MODICA AMORE 94 ans • Gilberte, Germaine DELAILLE Veuve LEROUX 101 ans • Jacqueline RICHARD Veuve MORIN 98 ans • Jeanne, Jeromine, Antoinette, Carmen PLATANIA 96 ans • Alain, Robert, Claude SCHWALM 70 ans • Bernard, Marie CALVET 79 ans • Jeanne, Henriette, Marcelle JOYEUX Veuve AMBROISE 97 ans • Henri, Jules, Joseph DENIS 98 ans • Jean SCIANCALEPORE 89 ans • Charles, Joseph DESERTI 91 ans • Angéla STINCHEDDU Epouse MOREAU 77 ans • Philippe, Manuel FERNANDEZ 60 ans • Jean, Augustin, Eugène CAUVIN 89 ans • Christiane, Madeleine COTTON 81 ans • Michèle, Lucie LALANNE Veuve GIROLAMI 77 ans • Jacqueline SALSANO Veuve CLOT 85 ans • Illuminada, Joaquina BARRACHINA ALBERO Veuve AUTRET 82 ans • Hmida KSOURI 79 ans • Nayla, Fadela BENSAAID 2 ans • Nicole, Elise WARZEE 79 ans • Bruno, Jacques BATILLIOT 61 ans • Germaine, France, Blanche SAVELLI Veuve RE 89 ans • Danièle, Jeannine DONADIO 72 ans • Jeannine, Michèle LATIL Veuve RE 84 ans • Claudine, Marie-france PIRON Veuve DEROUET 74 ans • Max, Désiré, Jean SOUBEIROUX 92 ans • Magali,

Paulette, Marie MAGNAN 71 ans • Albert FUENTES 92 ans • Anne-marie, Andrée JEANSELME Epouse CHINNA 72 ans • Marie-jeanne ANDRÉANI Veuve RENALDI 91 ans • Jean-pierre, Roger, Marc COSTE 75 ans • Victor MIKOLAJCZAK 75 ans • Thérèse, Emilienne, Marguerite BRUNET Veuve TENDERO 88 ans • Jean, Damien DI-CIACCIO 94 ans • Huguette, Anna, Jeanne DEL-FONDO Veuve GHÉARDI 87 ans • Micheline, Marie, Aimée, Caroline LEFEBVRE 88 ans • Christelle, Laurence, Michelle CASAGRANDE 54 ans • El-madjid DERRAHI 89 ans • Guy, Jean, François CANTONI 87 ans • Arlette, Andrée, Claude TEPMAHC Veuve DUFFES 89 ans • Yvonne, Maria BOURC'HIS Veuve GÉNI 99 ans • Joseph, Paul GOITRE 72 ans • Jacqueline, Joséphine, Marie-louise MONTEIL Veuve LOMBARD 94 ans • Emilienne GRATZA Veuve ROUSSEL 94 ans • Geneviève, Marie, Marguerite COMPANY 74 ans • Jean, Cyrille PEL 85 ans • Michel, Alain RESTIVO 52 ans • Guy, André SARLIN 77 ans • Marie-hélène, Rose BREMOND Veuve DORIOL 78 ans • Jacky, Pierre MARIANI 79 ans • Annette, Jacqueline MARIN Veuve POYET 88 ans • Jean, Claude LAURIER 82 ans • Michel, Henri PELLEGRINO 82 ans • Auguste, Maurice SALVATORY 92 ans • Fatma BEZZAOUYA Veuve GUERMOUDI 81 ans • Pierre, Louis BOLLON 90 ans • Pierre, Eugène, Louis OLIVIER 91 ans • Christiane, Marcelle, Marie, Louise, Josephine PIGACE 79 ans • Dabha GHERRAM 77 ans

AU SERVICE DES AUBAGNAIS



Gérard GAZAY

Maire d'Aubagne
Secrétariat du maire
Tél. 04 42 18 19 19
Email: secretariatdumaire@aubagne.fr

Pour contacter vos élus

Par courrier
Hôtel de Ville - Bureau des élus
7, bd Jean Jaurès - 13400 Aubagne

Secrétariat des élus
Tél. 04 42 18 18 07



Alain ROUSSET

1^{er} adjoint
Délégué à l'Administration générale et à l'Aménagement du territoire
alain.rousset@aubagne.fr
Tél. secrétariat du Premier adjoint : 04 42 18 19 80



Sophie AMARANTINIS

2^e adjointe
Déléguée à l'Enfance, à l'Éducation et à l'Enseignement Supérieur, à la Solidarité En charge de la cause animale
sophie.amarantinis@aubagne.fr



Vincent RUSCONI

3^e adjoint
Délégué à la Sécurité, à la Politique de la Ville, aux Préventions, à la Citoyenneté, aux Cultes et à la Ville numérique
vincent.rusconi@aubagne.fr



Danielle MENET

4^e adjointe
Déléguée aux Finances, au Budget, à l'Économie et à l'Emploi
danielle.menet@aubagne.fr



Pascal AGOSTINI

5^e adjoint
Adjoint au maire délégué aux Sports et au Patrimoine sportif
pascal.agostini@aubagne.fr



Hélène JULIEN-TRIC

6^e adjointe
Déléguée à la Politique Alimentaire communale
helene.tric@aubagne.fr



Philippe AMY

7^e adjoint
Délégué à la Culture et aux Événements culturels
philippe.amy@aubagne.fr



Geneviève MORFIN

8^e adjointe
Déléguée au Patrimoine, aux Traditions et à la Ville Lecture
genevieve.morfin@aubagne.fr



André LEVISSE

9^e adjoint
Délégué à l'Aménagement économique, en charge des Partenariats
andre.levisse@aubagne.fr



Stéphanie HARKANE

10^e adjointe
Déléguée au Tourisme et aux Jumelages
stephanie.harkane@aubagne.fr



Yoann LEANDRE

11^e adjoint
Délégué à l'Urbanisme
yoann.leandre@aubagne.fr

15 ADJOINTS AU MAIRE

LES ADJOINTS AU MAIRE, ADJOINTS AUX QUARTIERS



Léo MOURNAUD

Adjoint au quartier Centre-ville
leo.mournaud@aubagne.fr



Jeannine LEVASSEUR

Adjointe aux quartiers Palissy, Les Passons, Aubagne Sud
jeannine.levasseur@aubagne.fr



Jean-Bernard LOUIS

Adjoint aux quartiers La Tourtelle, Saint Mitre, Camp Major, le Charrel
Délégué au Devoir de Mémoire et aux Anciens Combattants, à la Commission de Sécurité et à la Gestion des Cimetières
Correspondant Défense
jean-bernard.louis@aubagne.fr



Julie GABRIEL

Adjointe aux quartiers Beaudinar, Eoures, Le Pin Vert
Déléguée à l'Enfance, à la Petite Enfance et aux Femmes
julie.gabriel@aubagne.fr

16 CONSEILLERS MUNICIPAUX



Monique MOÏSE HIRMAN

Déléguée à la Ville Fleurie et aux Parcs et Jardins
monique.moise@aubagne.fr



Mathilde BARTHÉLÉMY

Déléguée à la Réussite Éducative
mathilde.barthelemy@aubagne.fr



Faustine THIBAUD

Déléguée à l'Écologie
faustine.thibaud@aubagne.fr



Laurent GUEDJ

Délégué à la Mobilité
laurent.guedj@aubagne.fr



Franck-Clément CHAMLA

Délégué à l'Habitat
franck.chamla@aubagne.fr



Zarick KOURICHI

Délégué à la Jeunesse et à l'Animation des Maisons de quartier
zarick.kourichi@aubagne.fr



Patrice JARQUE

Délégué à l'Artisanat et aux métiers d'art
patrice.jarque@aubagne.fr



Cécile BOURGUIGNON

Déléguée à l'Emploi et à la Formation
cecile.bourguignon@aubagne.fr



Brigitte AMOROS

Déléguée au Handicap
brigitte.amoros@aubagne.fr



Magali ROUX

Déléguée à la Santé
magali.roux@aubagne.fr



Irène DUPLAN

Déléguée aux Seniors et aux relations avec les CIQ
irene.duplan@aubagne.fr



Jérémy COETTO

Délégué à la Citoyenneté
jeremy.coetto@aubagne.fr



Jérémy PANGOURASSOU

Délégué à la Ville Numérique
jeremy.pangourassou@aubagne.fr



William MIROUX

Délégué à l'Événementiel
william.miroux@aubagne.fr



Matthieu HERMANT

Délégué à l'Agriculture et à la Forêt
matthieu.hermant@aubagne.fr



Marc ZANARINI

Délégué à la Vie associative
marc.zanarini@aubagne.fr



Gérard Gazay

maire d'Aubagne

et les

élus du Conseil municipal

vous convient à la

Cérémonie des Vœux aux Aubagnais

vendredi 24 janvier 2025

à 18h

à l'Espace des Libertés



« Aubagne-en-Provence rejoint le réseau des 24 villes européennes de la Céramique, aux côtés de la ville de Limoges.

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe sur la



**Route Européenne
de la CÉRAMIQUE** »

aubagne.fr



2025
AUBAGNE
en Provence

European
Route of
CERAMICS

Cultural route
of the Council of Europe
Itinéraire culturel
du Conseil de l'Europe

